

ՄԵՐԺՈՒԵՑԱԻ ՀԱՆՐԱՔՈՒԷԻ ԿԵՂԾԻՔՆԵՐԸ ՈՒՄՈՒՄՆԱՍԻՐՈՂ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ ՍՏԵՂԾԵԼՈՒ ԸՆԴԴԻՄԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԱՋԱՐԿԸ

Մարտ 20-ին Ազգային ժողովը հաստատելով իր քառօրեայ նիստերու օրակարգը, մերժեց Սահմանադրութեան հանրաքուէի կեղծիքները ուսումնասիրող ժամանակաւոր յանձնաժողով ստեղծելու հարցը օրակարգ մտցնելու ընդդիմութեան առաջարկը: Ժամանակաւոր յանձնաժողով ստեղծելու մասին օրէնսդրական նախաձեռնութեան հեղինակ Վիկտոր Դալլաքեանի կարծիքով, յանձնաժողովի ստեղծումը ոչ միայն անհրաժեշտ է հետագայ ընտրակեղծիքները կանխելու, այլ նաեւ եւրոպայի խորհուրդի թեկադրանքը կատարելու առումով: ԵՆԽՎ դիտորդները, գնահատելով ՀՀ Սահմանադրութեան փոփոխութեան հանրաքուէի արդիւնքը, առաջարկած էին ստեղծել ԱԺ յանձնաժողով խախտումները ուսումնասիրելու եւ քաղաքական գնահատական տալու համար:

Վիկտոր Դալլաքեանի օրէնսդրական նախաձեռնութիւնը արժանացած էր պետաիրաւական հարցերու մնայուն յանձնաժողովի բացասական եզրակացութեան: Յանձնաժողով ստեղծելու քայլը ոչ դրական գնահատած էր նաեւ կառավարութիւնը: Արդարադատութեան նախարար Դաւիթ Յարութիւնեանի կարծիքով, կառավարութեան դիրքորոշումը յստակ է՝ այդ յանձնաժողովը աւելորդ է, քանի որ չեն գործադրուած պետական բոլոր մարմինները: Դաւիթ Յարութիւնեանը նկատի ունի, որ օրինակ ընդդիմութիւնը կեղծիքներու հարցերը չէ ներկայա-

ցուցած սահմանադրական դատարան:

Վիկտոր Դալլաքեան Մարտի 20-ին ԱԺ նիստին յայտարարեց, որ կառավարութիւնը իրաւունք չունի գնահատել օրէնսդրներու նախաձեռնութիւնները: «Դա միջամտութիւն է Ազգային ժողովի ներքին գործերին», կ'ըսէ Վիկտոր Դալլաքեան: Պատգամաւորը անհրաժեշտ կը նկատէ, որ ստեղծուի յանձնաժողով, ուսումնասիրէ կեղծիքները, լսէ Գլխաւոր դատախազի հաշուետուութիւնը այդ առնչութեամբ եւ քաղաքական գնահատական տայ հանրաքուէին:

Ազգային ժողովի նախագահ Արթուր Բաղդասարեանի գնահատմամբ, հանրաքուէի կեղծիքներու հարցը իրաւապահներու պատասխանատուութիւնն է եւ անոնք պէտք է զբաղուին այդ հարցով, իսկ քաղաքական գնահատականները, ըստ Արթուր Բաղդասարեանի, արդէն տրուած են, եւ բոլոր քաղաքական ուժերը յայտնած են հանրաքուէի վերաբերեալ իրենց տեսակէտը:

Խորհրդարանի նախագահը քուէարկութեան դրաւ Սահմանադրութեան հանրաքուէի կեղծիքները ուսումնասիրող ժամանակաւոր յանձնաժողով ստեղծելու մասին օրինագիծը եւ ընդդիմութեան նախաձեռնութեան ի նպաստ քուէարկեցին ընդդիմութեան երկու թեւերու՝ Արդարութիւն դաշինքի եւ Ազգային Միաբանութեան 20 պատգամաւոր:

Շար.ք էջ 4

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԲԱՐԵԼԱԲԵԼՈՒ ԻՐ ԾՐԱԳԻՐԸ

Միացեալ Նահանգներու կառավարութիւնը ծրագրած է 7 միլիոն տոլարի օժանդակութիւն յատկացնել Հայաստանի մէջ տեղի ունենալիք 2007 թուականի խորհրդարանական եւ 2008-ի նախագահական ընտրութիւններուն:

Գումարը պիտի տնօրինէ ԱՄՆ միջազգային զարգացման կազմակերպութիւնը, որու Երեւանի գրասենեակի ղեկավար Ռոպին Ֆիլիփս «Ազատութիւն» ռատիոկայանի յայտնեց թէ, գումարները բացառապէս պիտի տրուին կազմակերպութիւններու եւ քաղաքական կուսակցութիւնները պիտի չկարողանան օգտուիլ անկէ:

Ֆիլիփս վերահաստատեց որ, առաջին անգամ ըլլալով Միացեալ Նահանգները այսքան մօտէն կը հետաքրքրուին Հայաստանի ընտրութիւններով:

«Ծրագիրը կը բաղկանայ իննը մասերէ: Հաւանաբար ութը կազմակերպութիւններ պիտի կատարեն

աշխատանքները»,- ըսաւ ան այդ կազմակերպութիւններու շարքին լիշեյով Ազգային Դեմոկրատական Հիմնարկը:

Ծրագրի գլխաւոր մասերէն մէկը պիտի կեդրոնանայ ընտրացուցակները ճշդելու աշխատանքին վրայ: «Այս ծրագրի բաժիններէն մէկը պիտի ըլլայ անցագրերու եւ վիզաներու բաժանմունքի (ՕՎԻՐ) հետ գործակցութիւնը, վստահ ըլլալու համար որ ընտրացուցակները ճշգրիտ են»,- ըսաւ Պրն. Ֆիլիփս աւելցնելով որ, գումարներ պիտի յատկացուին ընտրողները ծանօթացնելու իրենց իրաւունքներուն, հանրային կարծիքը հետախուզող կազմակերպութիւններուն եւ դատաւորները դատարարակելու՝ որպէսզի լաւ հասկնան ընտրական օրէնքները:

«ԱՄՆ կը հաւատայ ազատ եւ արդար ընտրութեամբ մէկ քաղաքական կացութեան միւսը անցնելու կարեւորութեան»,- յայտարարեց ամերիկացի պաշտօնեան:

ԿԵՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ ՀԱՆԴԻՊՄԱՆ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ ԲԱՐՁՐ ԿԸ ԳՆԱՀԱՍՏԷ ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԱՆԿԵՐԱՊԱՐ ՆԵՑՈՒԿԸ ՄԱՅՐ ԱԹՈՒՆ

Սոցիալ Դեմոկրատ Հնչակեան Կուսակցութեան նորընտիր Կեդրոնական Վարչութեան Ատենապետ Ընկ. Սեդրակ Աճէմեան Մարտ 21-ին ժամանելով Երեւան, նոյն օրն իսկ պատուիրակութեամբ մը այցելեց Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածին, ուր հանդիպում ունեցաւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ. վեհափառ Հայրապետին հետ:

Շուրջ երկու ժամ տեւող սիրալիւր խօսակցութեան ընթացքին, Ընկ. Աճէմեան վերահաստատեց Հնչակեան Կուսակցութեան դիրքորոշումը՝ Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածինի կողքին մնալու ու անոր գերակայութիւնը պաշտպանելու ուղղութեամբ:

Վեհափառ Հայրապետը բարձր գնահատեց Հնչակեան Կուսակցութեան անվերապահ նեցուկը Ս. Էջմիածինի նկատմամբ եւ իր բարեմաղթանքները փոխանցեց նորընտիր ղեկավարութեան:

Հանդիպման ընթացքին քննարկուեցան նաեւ տարբեր գաղութներուն վերաբերող ազգային, եկեղեցական եւ թեմական հարցեր:

Ընկ. Աճէմեանի գլխաւորած պատուիրակութեան մաս կը կազմէին Կեդրոնական Վարչութեան անդամ ընկերներ՝ Հրանդ Ամիրեան եւ Սամուէլ Յակոբեան, ինչպէս նաեւ Կուսակցութեան Հայաստանի վարչութեան ատենապետուհի ընկերուհի Լուսմիրա Սարգսեան եւ Լիբանանի Վարիչ Մարմինի անդամ ընկ. Տոքթ. Մացակ Փոլատեան:

Հայաստանի կեցութեան ընթացքին Ընկ. Աճէմեան հանդիպումներ պիտի ունենայ ընդդիմադիր ու իշխանական շարք մը կուսակցութիւններու ղեկավարութեանց հետ, ինչպէս նաեւ պիտի զբաղի կուսակցական կազմակերպչական հարցերով:

ԳԻՒՄՐԻԻ ՊԱՏԱՆԻ ԱՍՏՂԵՐՈՒ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԵԼՈՅԹԸ



Գիւմրիի պատանի աստղերը ելոյթի աւարտին

Ազգային հպարտութեան եւ գեղարուեստական վալսէթի անմունանալի առիթ մըն էր, Կիրակի երեկոյեան, ժամը 6:00ին, Մարտ 19, 2006, Ալեքս Թատրոնի մէջ հաւաքուած բազմահարիւր մշակութասէր հասարակութեան համար: Առիթը կը հանդիսանար, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան հովանաւորութեամբ, ամերիկեան համերգային շրջագայութեան ելած, Գիւմրիի պատանի աստղերու ելոյթը, իր երաժշտական տարբեր ժանրերու հասուն եւ ինքնավստահ կատարումներով:

Անվերապահ գնահատանքի եւ շնորհակալութեան արժանի են Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան պատասխանատուները, ղեկա-

վարութեամբ իրենց ժրջան եւ նուիրեալ ատենապետ, գաղութային ծանօթ մտաւորական Յարութ Տէր Դաւիթեանի, որ շաբաթներու տքնաջան ծրագրումով եւ աշխատանքով գլուխ հանեցին Կիրակի օրուան յաղթական ելոյթը: Նոյնպէս գնահատանքի արժանի են Պրն. Ռոմէն Կոզմոյեանը, «Գէորգ Ա Մոմճեան» բարեսիրական հիմնադրամի յարգելի նախագահը, ինչպէս նաեւ բարերարներ, Տէր եւ Տիկ. Հերոս եւ Անահիտ Քաջբերունիները, որոնց անկեղծ գործակցութեամբ կարելի դարձած էր Գիւմրիի պատանի աստղերու ամերիկեան շրջապատը:

Արդարեւ, Լոս Անճելոսէն ետք,

Շար.ք էջ 19

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ՄԱՍԻՍ

ԻՆՉՊԵՍ ԳՈՂԱՆԱԼ ՄԻԼԻՈՆ

Եթէ նկատում էք, այս անգամ մեր գործիչները, օլիգարխներն ու իշխանաւորները ժամանակից շուտ են սկսել նախապատրաստուել Ազգային ժողովի ընտրութիւններին: Սա նշանակում է, որ մեր գործիչները, օլիգարխներն ու իշխանաւորներն առանձնապէս անգրագէտ չեն եւ առնուազն կարդացել են իրենց իսկ անցկացրած սահմանադրութիւնը եւ արդէն գիտեն, որ ըստ այս նոր սահմանադրութեան՝ աւելի կարեւոր են դառնալու Ազգային ժողովի ու պատգամաւորի դերն ու նշանակութիւնը:

Աւելի պարզ՝ պատգամաւորական մանդատները գները կտրուկ բարձրանալու են, եւ արդէն որեւէ պատահական մարդու ձեռք պատգամաւորական մանդատ չի ընկնի:

Իսկ պատահական մարդիկ առաջին հերթին ընդդիմադիրներն են, աւելի ճիշդ՝ արմատական ընդդիմադիրները, եթէ, իհարկէ, այդպիսիք Հայաստանում դեռեւս կան:

Պատահական միւս մարդիկ չունենորններն են, աւելի ճիշդ՝

ՆԵՂ ԴԱՐԵՐԻՑ ՄԵԿՐ

«Ամօթի եւ նուաստացման կարմիրն երեսին մի ըոպէ կանգ առաւ գրախանութի ցուցափեղկի առջեւ, որի թեթեւ քրտնած լայն ապակու միջից մի հայեացք ձգեց ցուցանակի վրայ նկատելի տեղում հպարտորէն շարուած ուսերէն փարթամ գրքերին, ապա մի անկիւնում ամօթխածութեամբ իրար կողքի կպած հայերէն վտիտ գրքոյկներին, որոնց մէջ տեսաւ եւ իր երկու լղարիկ գրքոյկը, յետոյ երեսը շուռ տուեց եւ հեռացաւ՝ դառն մտածմունքների մէջ խորասուզուած»:

Այս մէջբերումը Նար-Դոսի «Նեղ օրերից մէկը» պատմուածքից է, իսկ գործող անձը Պատրիկեանն է՝ մի հայ լրագրող եւ գրող, որը այդպէս էլ չի կարողանում իրեն կերակրել, եւ գրող Նար-Դոսը նկարագրում է նրանեղ օրերից մէկը: Պատմուածքի իրադարձութիւնները տեղի են ունենում 20-րդ դարի սկզբին Թիֆլիսում:

Եւ 20-րդ դարասկզբեան այդ պատկերը, պարզուած է, չի կորցրել իր արդիականութիւնը 21-րդ դարասկզբում Հայաստանի Հանրապետութեան մայրաքաղաք Երեւանում կամ, աւելի ճիշդ, լրիւ նոր իմաստ է ստացել: Ասուածը չափազանցութիւն չի թուակցած մարդու, ով վերջերս մտել է երեւանեան որեւէ գրախանութ: Իսկ այդ գրախանութներում ցուցափեղկերի 80-90 տոկոսը զբաղեցնում են հաստափոր, գեղեցիկ տպագրուած, գունաւոր եւ պատկերազարդ կազմերով ուսուերէն եւ անգլերէն գրքերը, իսկ նրանց կողքին՝ լղարիկ կամ անգոյն կամ անհրապոյր հայերէն գրքերը: Իհարկէ, կան նաեւ չնչին բացառութիւններ, եւ այդ բացառութիւնների 80-90 տոկոսը բառարաններ են կամ էլ Հայոց Յեղասպանութեանը կամ այս թեմատիկային վերաբերող գրքեր:

Հայաստանում էնքան անբան կայ, որ եթէ երկու շաբաթ չես հանդիպում ու երրորդ շաբաթուայ սկզբում հանդիպում ես, հարցնում՝ Ի՞նչ կայ չկայ, ասում է՝ հէ, գիրք տպեցի: Ինչպիսի գարմանահրաշ գրքերի ասես, որ չես հանդիպի մեր իրականութեան մէջ. մէկը իր տաս-

նրանք, ովքեր միլիոններ չունեն: Սրանց մէջ չեն մտնում նրանք, ովքեր թէեւ իբր միլիոններ չունեն (իրենք են մեզ համոզում, թէ միլիոններ չունեն), բայց ունեն բարձր պաշտօններ եւ պաշտօնեային վայել բնաւորութեան գծեր (շողոքորթութիւն, ստրկամտութիւն, կաշառքի ու ընտրակեղծիքների հանդէպ բուռն հակումներ եւ այլն): Այդուհանդերձ, այս խմբին պատկանող մարդկանց թիւն այսօր այնքան է աճել, որ պաշտօնների ու մանդատների քանակութիւնն ակնյայտօրէն քուլթիւն է անելու:

Որոշ ճարպիկ մտաւորականներ, իհարկէ, կը փորձեն սողոսկել Սամուէլ Բաբայեանի կամ Գազիկ Ծառուկեանի կուսակցութիւնների ընտրացուցակները, բայց դրա դիմաց նրանցից կը պահանջուեն անհամեմատ թանկանոց ծառայութիւններ, որովհետեւ, կրկնում ենք, մանդատի գինը չափազանց բարձրանալու է:

**ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ
ՏԱՐԵԳԻՐ
3-20-03**

ներեք տարեկան զաւակի բանաստեղծութիւնների ժողովածուն է տպում, որի նախաբանի հեղինակ պրոֆեսորը կամ գրականագէտը 50 տոկարի դիմաց համաձայնել է գուգահեռ անցկացնել էս փախքոտի ու, ասեմք, Արթիւր Ռեմբոյի կամ ձորճ Բայրոնի միջեւ:

Սա մի երեւոյթ է, որ մեզանում առկայ է, եւ, բնականաբար, այս տրամաբանութեան մէջ տպագրուած գրքերը չեն կարող գրախանութիւնների ցուցափեղկերից դուրս մղել ուսուերէն եւ անգլերէն բարձրարժէք գրականութեանը:

Եւ ուրեմն, պէտք է արձանագրել, որ գրքի ու հայ ժողովրդի անհաշտութիւնը երկու երես ունի. մի դէպքում մեղաւորը հայ հանրութիւնն է, որ այդպէս էլ չի ձեւաւորում որպէս պահանջարկ եւ դաժան ընթերցող, որը պիտի ոչնչացնի միջակութիւնը եւ պաշտպանի տաղանդը: Միւս կողմից, սակայն, մեր հանրութիւնն ու ժողովուրդը մշտապէս գտնուած է «միջակ-անգրագէտ մեծութիւնների» մի այնպիսի գրոհի ներքոյ, որ իսկապէս նրա համար դժուար է պայքարել այդ էլիտար ամբոխի դէմ: Ժողովուրդն էլ գտել է այս իրավիճակի թերեւս միակ հնարաւոր լուծումը. ինչքան ուզում են տպագրել, խօսայ, ճղուել. միեւնոյն է, քեզ լսող չկայ:

Եւ գարհուրելի է, բայց գրքի նկատմամբ միջին վիճակագրական հայի պահանջարկը համեմատական է պահարանի չափերին. 1904թ. հայ ժողովուրդը պահարան չունէր, 1974-ին պահարանները լցուած էին խորհրդային տարիներին տպագրուած գրքերով, իսկ 2004-ին կա՛մ պահարանը գրքերով հանդերձ վաճառուած է, կա՛մ էլ խորհրդային ժամանակների պէս շարունակում է լիքը մնալ: Եւ ուրեմն, հայ ժողովուրդը այդպէս էլ չի իմանալ՝ գո՞հ էր Պատրիկեանը, թէ՞ ոճրագործ, նաեւ սեփական ընթերցանութեան մակարդակով չի իմանալ, թէ ինչու էր հանձար Նարեկացին կամ Չարենցը, ուստի չի ունենալ նոր Նարեկացի եւ Չարենց, որովհետեւ նախ պէտք է մարսել Աստոնոյ տուածը եւ ապա նոր միայն նոր կերակուր ակնկալել:

**«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»
3-21-06**

ՔՈՉՈՒՈՐԻ ԷԼԻՏԱՆ ՈՐՆ Է

Ինչո՞ւ եւ ո՞ւմ համար են Երեւանի կենտրոնում այսքան «էլիտար» շէնքեր կառուցուած: Որեւէ մէկն առ այսօր չի բացատրել այս ֆենոմենը: Ընդ որում, խօսքը տնտեսական ֆենոմենի մասին չէ, այդ առումով ամէն ինչ չափազանց պարզ է. բարձրաստիճան պաշտօնեաներն ու նրանց կից «գործարարները» գիշեր-ցերեկ լափում են, ու քանի որ փողը ներդնելու այլ ոլորտներ չկան, ստիպուած՝ շէնքեր են սարքում: Խնդիրը բոլորովին այլ է. ինչո՞ւ են այդ շէնքերը կառուցուած հենց քաղաքի կենտրոնում, եւ ովքե՞ր են այն հիմարները, որ կը համաձայնուեն այդ շէնքերում ապրել:

Բայց նախ՝ «էլիտար» բնորոշման մասին: Այդ շէնքերն, իհարկէ, էլիտար չեն: Ասիայի եւ Աֆրիկայի զարգացող երկրների խոշոր քաղաքներում նման շէնքեր կառուցուած են հազարներով: Իրականում դրանք զարգացող երկրների «խրուչչովկաներն» են, եւ բանաւորական թաղամասերը հենց դրանցից են կազմուած: Այլ հարց է, որ արտասահմանում այդ շէնքերն ամենեւին էլ քաղաքի կենտրոնում չեն կառուցուած:

Պարզապէս իրավիճակի բերումով Հայաստանում փող ունեցողներն այսօր հիմնականում հաստավիղ ու իրենք իրենցից զարմացած գեղցիներն են: Բայց այստեղ հոգեբանական հակասութիւն կայ: Այդ նոյն հաստավիղները սովորաբար ապրում են առնչտի կեանքով: Նրանց ավտոմեքենաներն անպայման մօզցրած ապակիներով են (որպէսզի դրսից չերեւան), իսկ իրենք, երբ գնում են ռեստորան՝ «մի կտոր հաց ուտելու», անպայման ընտրում են ամենահեռաւոր «կուպեն»: Ուրեմն ինչպէ՞ս բացատրել, որ այդ մարդիկ համաձայնում են ապրել «էլիտար» շէնքերում՝ ուրիշների քթի տակ, երբ այդ շէնքերը բառացիօրէն կպած են իրար, երբ մէկն իր խոհանոցից կարող է ձեռքը մեկնել եւ մտցնել միւսի ննջարանը: Չէ, հասկանալի է, որ առնչտներին մաքուր օդ եւ արեւի լոյս առանձնապէս պէտք է, բայց ամէն դէպքում՝ տհաճ է: Ուրեմն յանուն ինչի՞ են հանդուրժում այս տհաճութիւնը:

Բայց ճիշդն ասած՝ առանձնապէս չեն էլ հանդուրժում: «էլիտար» շէնքերն առայժմ դատարկ են, եւ ամենայն հաւանականութեամբ՝ դատարկ էլ կը մնան: Բնակարանների որոշ մասն, իհարկէ, արդէն վաճառուած է, բայց տէրերն այնտեղ չեն ապրում: Հաստակենտ ապրողներն էլ խիստ դժգոհ են ու չգիտեն, թէ՛ գլուխները որ պատովը տան: Ուրեմն ինչի՞ հաշուին է, որ նման բնակարանների պահանջարկ այնուամենայնիւ կայ (եթէ չլինէր, այսօր «էլիտար» շէնքեր կառուցելը մոգայիկ բիզնես չէր համարուի):

Նման պահանջարկի հիմնական բացատրութիւնն այսօրուայ հաստավիղ «էլիտայի» քոչուորի հոգեբանութիւնն է: Ընդ որում, այստեղ բացարձակապէս որեւէ չափազանցութիւն չկայ: Դատեցէք ինքներդ. ամբողջ աշխարհում մարդիկ աշխատում են կառուցել այնպիսի տուն կամ գնել այնպիսի բնակարան, որտեղ ապրելը յարմար է, որովհետեւ նրանք բնակարանը գնում են ապրելու համար: Մեր «էլիտան» բնակարան ընտրելիս հաշուի է առնում միայն մի

չափանիշ. որ յետոյ կարողանայ թանկ վաճառել: Այսինքն, դեռ բնակարանը չգնած, նա արդէն վաճառելու մասին է մտածում: Այդպէս վարուած են քոչուորները: Նրանք, ովքեր երբեք ոչ մի երկրում տուն չեն ունենում, այլ ունենում են «ապրանք»:

Կարող են առարկել, թէ այնուամենայնիւ «էլիտար» շէնքերում բնակարաններ են գնում ոչ միայն մեր հաստավիղ գեղցիները, այլեւ սփիւռքահայերը, մասնաւորապէս՝ պարսկահայերը եւ Ռուսաստանում ապրողները: Ճիշդ է: Որովհետեւ մտածում են, որ եթէ վաղը-միւս օրը իրանում կամ Ռուսաստանում վիճակը վատանայ, իրենք պիտի փախչելու տեղ ունենան: Եւ արդիւնքում ստացում է, որ «էլիտար» շէնքերում բնակարաններ են գնում կամ նրանք, ովքեր պատրաստուած են փախչել եւ գալ Հայաստան, կամ նրանք, ովքեր մտադիր են հարկ եղած դէպքում արագ վաճառել բնակարանը եւ փախչել: Նորմալ մարդիկ, ովքեր ապրել են, ապրում են եւ հաստատ ապրելու են Երեւանում, երբեք այդ «էլիտար» խոզանոցներում չեն ապրի:

Բայց ամենահետաքրքիրն այն է, որ նրանց այս հաշուարկը սխալ է: Այսինքն՝ նրանք չեն կարողանալու վաճառել այդ բնակարանները: Պատճառը նոյնն է. նորմալ հոգեբանութեամբ նորմալ քաղաքանակն այդ շէնքերում չի ապրի: Այնպէս որ, իզուր են քոչուորի հոգեբանութեամբ իշխանաւորները շոչուորի հոգեբանութեամբ «էլիտայի» համար քաղաքի կենտրոնում խոզանոցներ սարքում: Հետագայում «անաւարտ շինութիւնների սեփականաշնորհման» գործընթացը կարող է լուրջ բարդութիւններ ունենալ:

**ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ
«ՁՈՐՐՈՐԴ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ»
3-16-06**

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ
ՊԱՇՏՈՆԱԹԵՐԹ՝
ԱՈՑԻԱԼ ԴԵՄՈՒՐԱՏ ՀՆՁՄԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Արեւմտեան Ամերիկայի Մրջանի
ԽՄԲԱԳԻՐ՝
SOPEB. ԱՐՇԱԿ ՂԱԶՆՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱՐԻԷԼ ՄՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՅԱԿ ՌՈՒԹԵԱՆ
ՎԱԶԳԷՆ ԽՈՏԱՆԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԹԵԱՆ
Ֆեռ. (626) 797-7680
Ֆաքս. (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
http://www.massisweekly.com

MASSIS Weekly
Organ of the Armenian Social
Democratic Hunchakian Party of
Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, Canada \$60 (Second
Class), \$75.00 (Air Mail)
Overseas \$85.00 (2nd Class Mail),
\$125.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

ԼՈՒՐԵՐ

ՀԻՆ ԶՈՒՂԱՅԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԵՐԵՋՄԱՆԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱԾՈՒԵԼ Է ՌԱԶՄԱԿԱՆ ՀՐԱՉԳԱՐԱՆԻ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»: Ինչպես տեղեկացնում է Հայաստանի արտոդրծնախարարությունից մամուլի ծառայությունը, Հին Զուղայի (Նախիջևան) հայկական գերեզմանատունը, արժանանալով Պոմբուրգի ժամի, Սուրբ Ամենափրկիչ Վանքի եւ Կարմիր Եկեղեցու ճակատագրին, ամբողջովին ոչնչացուել է եւ վերածուել ռազմական հրաձգարանի:



Ատրպեյճանական դիրքերը՝ դիտուած հայկական սաեմանէն

Ականատեսները վկայութեամբ, անցեալ տարուաւ Դեկտեմբերին Հին Զուղայի նախկին 10.000-ի հասնող խաչքարերի մնացորդները՝ շուրջ 3500 խաչքարերը ամբողջութեամբ ոչնչացնելուց եւ դրանց ջարդած բեկորները հայկական հին գերեզմանատնից հեռացնելուց յետոյ, Մարտի սկզբներին այդ տարածքները ատրպեյճանական զինուորականութեան կողմից վերածուել են ժամանակակից ռազմական հրաձգարանի:

Փետրուարի 16-ին Եւրախորհրդարանը ընդունել էր ինդրին վերաբերող առանձին բանաձեւ, որը խստորէն դատապարտում է երեւոյթը եւ Ատրպեյճանին առաջադրում է յստակ պահանջներ:

Յունուարին եւրոպական հարեւանութեան քաղաքականութեան մասին գեկոյցում Եւրախորհրդարանի պատգամաւորները Ատրպեյճանին յորդորել էին վերջ դնել Նախիջևանի հարաւում հայկական միջնադարեան տապանաքարերի եւ պատմական խաչքարերի աւերմանը:

«Ա1+»-Ը ՎՏԱՐԻՈՒՄ Է ԻՐ ԶԲԱՂԵՑՐԱԾ ՏԱՐԱԾՔԻՑ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: «Ա1+»-ը չի ազատի Գրիգոր Լուսաւորիչ 15 հասցէում զբաղեցրած տարածքը, քանի դեռ ՀՀ կառավարութեանն առընթեր պետական գոյքի կառավարման վարչութիւնը չի աւազարկել տեղափոխման համարժէք տարբերակ՝ ոչ թէ 1 սենեակ՝ 11 դիմաց, ինչպէս արդէն եղել է», - ասում է «Ա1+»-ի տնօրէն Մեսրոպ Մովսէսեանը: Վարդ՝ ժամը 12-ից սկսած հարկադիր կատարողները ցանկացած պահի կարող են «Ա1+»-ին վտարել արդէն 15 տարի վարձակալած տարածքից:



Դատարանի որոշումը փակցուած «Ա1+»ի գրասենեակի մուտքին

«Ինձ համար տարօրինակ է, որ միանգամից, առանց որոշելու, թէ ուր պէտք է տեղափոխուենք, առանց որեւէ նախապատրաստական աշխատանքի մեզ պատրաստում են վտարել տարածքից», - ասում է պարոն Մովսէսեանը՝ յայտնելով այն իրական պատճառները, որոնց համաձայն «Ա1+»-ը չի կարող Մարտի 17-ին դուրս գալ ԳԱԱ Գրակառուցութեան ինստիտուտի շէնքից: Դուրս գալ շէնքից՝ նշանակուած է «Ա1+»-ի ինտերնետային կայքի, «Այբ-Ֆե» լրատուական գործակալութեան, «Այբ-Ֆե» շաբաթաթերթի, մարգարի անկախ հեռուստաընկերութիւնների «Համափիււ» ցանցի գործունէութեան դադարեցում: Խնդիրները տարբեր են՝ ինտերնետային կայքի, հեռախօսային ցանցի մալուխաւորումից սկսած մինչեւ հեռուստատեսային թանկարժէք

տեխնիկայի մոնտաժման հետ կապուած հարցեր: Դատարանի որոշումը, համաձայն որի «Ա1+»-ին վտարում են տարածքից, պարոն Մովսէսեանը համարում է ապօրինի: «Մենք ունենք հակափաստարկներ, որոնք հաշուի չեն առնուել դատարանի կողմից եւ անտեսուել են, եւ որը ես համարում եմ եւս մէկ անգամ մեր իրաւունքերի ոտնահարում»: «Ա1+»-ը պարտաճանաչօրէն կատարում է իր վարձակալական պարտականութիւնները, սեփական միջոցներով ներդրումներ է արել ԳԱԱ-ի շէնքի նորոգման համար, ընկերութիւնն է վճարում շէնքի պահակների աշխատավարձն ու մարում նրանց սպառած էլեկտրաէներգիալի վարձը:

ՅԵՐԹԱԿԱՆ ԲԱՅՕԹԵԱՅ ԿՈՆՖԵՐԱՆԱԸ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: «Նոր ժամանակներ» կուսակցութիւնը պատրաստում է կուսակցութեան հերթական կոնֆերանսը անցկացնել քացութեայ՝ Մատենադարանին յարակից տարածքում Ապրիլի 4-ին:

Շուրջ մէկ տարի է, ինչ «Նոր ժամանակներ» կուսակցութիւնը գտնուած է տեղեկատուական իրիտ շրջափակման մէջ: Վերջերս այս ամէնին գումարուել է նաեւ կուսակցութեան կոնֆերանսներ կամ ակտիւի ժողովներ անցկացնելու նպատակով դահլիճներ չտրամադրելու շարունակական գործընթացը:

«ՏԱՐԱԾՔՆԵՐԻ ՅԱՆՁՆՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ԱԻԵԼԻ ՀԱՏ ԽՕՍՈՒՄ Է ՀՀ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐԸ»

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-ՖԷ»: Հնարաւոր է՝ հայոց բանակի նախկին հրամանատարները սկսեն Պաշտպանութեան նախարար Սերժ Սարգսեանի պաշտօնանկման գործընթացը:

Հնարաւոր է՝ նրանց միանան նաեւ բանակի գործող հրամանատարները, որոնք, չնայած, որեւէ ձայն չեն հանել, երբ Սերժ Սարգսեանը նրանց հետ հանդիպման ժամանակ ասել է. «Պատերազմի ժամանակ մենք հող չէինք ազատագրում, այլ կրակակէտեր էինք ոչնչացնում: Ի՞նչ ազատագրուած տարածք, դա անվտանգութեան գօտի է: Վերջին հարիւր տարում այդտեղ հայեր չեն ապրել»: «Ճիշդ էլ արել են, որ չեն արձագանքել, որ ամէն մէկը մնայ իր տեղում», - այսօր նշեց Շուշիի առանձնակի գումարտակի նախկին հրամանատար Ժիրայր Սեֆիրեանը՝ նշելով, որ բանակի սպաների մեծ մասը 180%-ով հրաթափուած է Սերժ Սարգսեանի չիշեալ յայտարարութիւնից: «Սերժ Սարգսեանը երբ ասում է՝ կրակակէտեր ենք ոչնչացրել, դա լաթ է արել», - ասում է նախկին հրամանատարը ու ինքն էլ առաջարկում է. «Պէտք է հանդուրժել այդ նախարարին այդ պաշտօնում»:

որեւէ այլ պաշտօնեայ: Մանաւանդ այն պարագայում, երբ ատրպեյճանական կողմը ընդհանրապէս զիջումների մասին չի խօսում: «Ոչ մի զիջում չի կարող լինել», - յայտարարում է Պաշտպանութեան նախարար Վաղարշակ Յարութիւնեանը: Ըստ նրա՝ տարածքների վերադարձի մասին խօսելիս պէտք է չիշել նաեւ Ատրպեյճանի կողմից գրաւեալ հայկական տարածքների մասին, օրինակ՝ Արծուաշէնի. եթէ Հայաստանը ինչ-որ տարածք պէտք է վերադարձնի, ապա դրա դիմաց պէտք է տարածք ստանայ: Նախկին նախարարի գնահատմամբ, Սերժ Սարգսեանի նման յայտարարութիւնները «Չարդում է մեր ժողովրդին եւ մեր թշնամուն յոյս է տալիս, որ կը ջարդի մեզ»:

«Ազգային վերածնունդ» կուսակցութեան նախագահ Ալբերտ Բագէեանը կարծում է, որ այս յայտարարութիւնները վտանգաւոր են. դրանք պարտաւորական տրամադրութիւն նոյնիսկ կարող են առաջացնել մեր բանակում եւ հասարակութեան մէջ: «Ինչպէ՞ս կարելի է 6000-ից աւելի զոհերի յաղթանակը գոհել իրենց իշխանական մղումներին», - ասում է Գորիսի նախկին քաղաքապետ Սամուէլ Յարութիւնեանը: ԼՂՀ ԶՈՒ առաջին հրամանատար Արկաղի Կարապետեանն էլ յաւելում է, որ արցախեան պատերազմում մենք յաղթել ենք «հաւատի եւ ոգու միջոցով»: Ըստ նրա՝ Սերժ Սարգսեանը պիտի հայրենիքի պաշտպանութեան մասին մտածի, ոչ թէ տարածքների վերադարձի:

«Ազատագրուած տարածքների պաշտպանութեան» նախաձեռնող խմբի հրաւիրած կլոր սեղանի մասնակիցները գայրացած էին այն հանգամանքից, որ ազատագրուած տարածքների յանձնման մասին այսօր աւելի շատ խօսում է ՀՀ Պաշտպանութեան նախարարը, քան

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ՑԱՆԿԱՆՈՒՄ Է ԱՆԴԱՄԱԿՑԵԼ ՄԱԿ-Ի ՄԱՐԴՈՒ ԻՐԱԻՈՒՆՔՆԵՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐԱՍԵՂՈՒ ԽՈՐՀՐԴԻՆ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏԻՈՅ»: ՄԱԿ-ի Գլխաւոր ասամբլեան օրերս որոշեց Մարդու Իրաւունքների Խորհուրդը ձեւաւորել, որը կը փոխարինի Մարդու Իրաւունքների Յանձնաժողովին: Հայաստանը կողմ է արտայայտուել խորհրդի ձեւաւորմանը:

յանձնաժողովի անդամ, 2004 թուականին վերընտրուել էր մինչեւ 2007 թուականը: «Որքան զիտեմ, Երեւանում արդէն որոշումը կայացուած է, որ Հայաստանը առաջադրելու է իր թեկնածութիւնը Մարդու Իրաւունքների առաջին գումարման խորհրդին անդամակցելու համար», - ասաց Արմէն Մարտիրոսեանը:

«Մարդու Իրաւունքների պաշտպանութեանը կը մնայ պետութիւնների ինդիւրը, իսկ խորհուրդը մեխանիզմներ է իր մէջ պարունակում վերահսկելու, նոր ստանդարտներ առաջարկելու, գնահատականներ տալու եւ օպերատիւ արձագանքելու որեւէ երկրում մարդու իրաւունքների կոպիտ խախտումների դէպքում: Խորհուրդը, փաստօրէն, դառնում է Գլխաւոր ասամբլեայի մարմին», - «Ազատութիւն» ռադիոկայանին ասաց ՄԱԿ-ում Հայաստանի մշտական ներկայացուցիչ Արմէն Մարտիրոսեանը:

ՄԱԿ-ի Գլխաւոր ասամբլեան ձայների մեծամասնութեամբ մարտի 15-ին քուէարկեց յօդուտ Մարդու Իրաւունքների Խորհրդի ձեւաւորման: 47 անդամներից բաղկացած ՄԱԿ-ի մարդու իրաւունքների խորհուրդը պէտք է պարբերաբար ուսումնասիրի ՄԱԿ-ի անդամ պետութիւններում մարդու իրաւունքների պաշտպանութեան չափանիշների մասին գեկոյցները: Խորհրդի որոշումները պարտադիր բնոյթ են կրելու: Նորաստեղծ կառույցը փոխարինելու է ժընեւում գործող ՄԱԿ-ի մարդու իրաւունքների՝ 53 անդամ ունեցող յանձնաժողովին:

Նա նշեց, որ Հայաստանը՝ 2002 թուականից լինելով մարդու իրաւունքների պաշտպանութեան

ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԸ «ՈՐՈՇԵԼ Է ԸՇԱՐՈՒՆԱԿԵԼ» ԿՈՒՄԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՍՏԵՂԾԵԼՈՒ ՆԱԽԱՁԵՆՈՒԹԵԱՆԸ

Նախագահի աշխատակազմի նախկին ղեկավար Արտաշէս Թումանեանը հեռացել է իր իսկ նախաձեռնութեամբ հիմնադրուող «Նոր Երկիր» կուսակցութեան նախաձեռնող խմբից: Մարտի 18-ին նախատեսուած հիմնադիր համագումարը չետաձգուել է:

Կուսակցութեան հիմնադրումը շարունակելու գործն այժմ ստանձնած նախաձեռնող խմբի անդամ Ռոբերտ Փոլադեանը «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ զրոյցում հաստատեց տեղեկութիւնը: «Որոշել է ինքը այլեւս չչարունակել», - ասաց Փոլադեանը: «Ինքը տեղեկացրել է իր քայլի մասին, մենք շնորհակալութիւն ենք յայտնել այսպիսի կազմակերպութեան նախաձեռնման համար»:

ԼՈՒՐԵՐ

ԻՆՉՈՒ՞ Է ԱՂՄԿՈՒՄ ՕՍԿԱՆԵԱՆԸ

2005 թ-ին հրապարակուած խօսքի ազատութեան վերաբերեալ ԱՄՆ պետդեպարտամենտի զեկոյցում «Ա1+» հեռուստաընկերութեանը քաղաքական դրդապատճառներով եթերազրկելու փաստը արձանագրելուց չէտոյ, ՀՀ ԱԳ նախարար Վարդան Օսկանեանը որոշել է փրկել երկրի պատիւն ու հեղինակութիւնը: Պարոն Օսկանեանը լուրեր է տարածել, թէ 2005 թ-ին Երեւան քաղաքի տարածքում հեռուստահարդորումների հեռարձակման լիցենզավորման երկու մրցույթ է տեղի ունեցել, որին «Ա1+» հեռուստաընկերութիւնը չի մասնակցել: Մտահոգուած այն հանգամանքով, որ երկրի ԱԳ նախարարը իր մասով կամ իսկապէս չի տիրապետում երկրի իրավիճակին կամ ինչ-ինչ պատճառով, ասեմք երկրի վարկանիշը «բարձր պահելու» համար, ստիպուած ոչ ճիշդ լուրեր է տարածում, դիմեցինք «Ա1+» հեռուստաընկերութեան նախագահ Մեսրոպ Մովսեանին:



«Ա1+» հեռուստաընկերութեան նախագահ Մեսրոպ Մովսեան

նրի ծրագրերը: Այսինքն՝ «Ա1+» հեռուստաընկերութիւնը, եթէ նոյնիսկ յաղթեր այդ մրցույթում, ինչն այս իշխանութիւնների օրօք բացառում է, միեւնոյնն է չէր վերադառնալ եթեր, քանի որ չէր ստանալ իր արտադրանքները հեռարձակելու լիցենզիա: Արդիւնքում իշխանութիւնները միջազգային հանրութեան աչքերին փոշի փչելու եւ «Ա1+»-ին եթեր վերադարձնելու փորձի իմիտացիա կը ստեղծէին: Պատկերացնում էք, այդ դէպքում, նոյնիսկ Ռոբերտ Բոչարեանը ստիպուած կը լինէր «Ա1+»-ի վահանակի կոճակը սեղմել եւ մտնել վերահեռարձակման բոլորովին նոր դար: Դա շատ պարզ եւ հասկանալի է իւրաքանչիւր տարրական գիտելիք ունեցող մարդուն: Նման յայտարարութիւնները մնում է ենթադրել, որ պարոն Օսկանեանը, կամ լաւագոյն դէպքում նրան յուշողները, դիտաւորեալ գցում են երկրի վարկանիշը եւ դրանում մեղադրում «Ա1+»-ին: Ես համոզուած եմ, որ պարոն Օսկանեանը նոյնիսկ չգիտի, թէ «Ա1+»-ի եթերազրկումից չէտոյ քանի մրցույթ է անցկացուել մեր երկրում, ինչպիսի խախտումներ են արուել: Իր յայտարարութեամբ նա ընդամենն ինքն իրեն հարուածի տակ է դնում: Պարոն Օսկանեանին լուսաւորելու համար յիշեցնեմ, որ նոյն նրա նշած 2005 թ-ի մրցույթում կոպիտ խախտումներով ՀՌԱՀ-ն այդ յաճախութիւնը յատկացրեց Գաֆէճեանին, որի բոլոր ցանկութիւնները Հայաստանում անյապաղ իրականացուած են առաջին դէմքի հովանաւորութեամբ:

- Պարոն Մովսեան, ինչու՞ «Ա1+» հեռուստաընկերութիւնը չի մասնակցել 2005 թ-ին Երեւան քաղաքի տարածքում հեռուստահարդորումների հեռարձակման լիցենզավորման երկու մրցույթին: ԱԳ նախարարի յայտարարութիւնից տպաւորութիւն է ստեղծուել, որ Դուք վարկաբեկում եք մեր երկիրը:

- Այո: Ըստ Վարդան Օսկանեանի, իմ կեանքի նպատակը մեր երկիրը վարկաբեկելն է: Ցաւն այն է, որ պարոն Օսկանեանը՝ լինելով ԱԳ նախարար, տեղեակ չէ իր երկրից: Հայաստանում դէմագոգիան կառավարման ձեւերից մէկն է, սակայն այս դէպքում չի աշխատում: Ցատուկ վարդան Օսկանեանի համար կրկնում եմ, որ եթերազրկումից չէտոյ «Ա1+»-ը մասնակցել է մինչ օրս յայտարարուած հեռուստատեսային լիցենզավորման բոլոր մրցույթներին եւ մերժում է ստացել: Այդ մասին են վկայում մերժումը 8 դատական հայցերը, որոնց մի մասն արդեն հասել են Մարդու իրաւունքների եւրոպական դատարան:

- Իսկ ի՞նչ մրցույթի մասին է խօսում վարդան Օսկանեանը:

- ԱԳ նախարարի նշած մրցույթներին «Ա1+»-ը չի մասնակցել մի շարք օբիեկտիւ պատճառներով: Գուցէ պարոն Օսկանեանին դժուար է հասկանալ, «Ա1+»-ի «կոմպլեքսներ» քաղաքականութիւնը մրցույթների եւ օկուպացուած հեռուստատիւրոյթների վերաբերեալ, որոնք դեռ գտնուում են ոչ ազատագրուած տարածքներում, սակայն 2005 թ-ի մրցույթներին մասնակցելով «Ա1+»-ի սեփական արտադրանք տուող ամբողջ կոլեկտիվը պէտք է դառնար ընդամենն այս կամ այն հեռուստաընկերութեան արտադրանքների վերահեռարձակողը: 2005 թ-ին անցկացուել է եթերամալուխային յաճախութիւնների մրցույթ, որի մասնակիցներին, մրցույթի պայմաններով պարտադրուել էր վերահեռարձակել միայն այլ հեռուստաընկերութիւն-

ՄԵՐԺՈՒԵՑԱՒ ԶԱՆՐԱՔՈՒԻ ԿԵՂԾԻՔՆԵՐԸ

Շարունակուած էջ 1-էն

Ձախողած նախաձեռնութեան հեղինակ Վիկտոր Դալլաքեան հանդէս գալով յայտարարութեամբ, ըսաւ, որ տապալելով

- Ստացուում է, որ այս անգամ «Ա1+»-ին մեղադրում են մրցույթների չմասնակցելու մէջ: Գուցէ պատճառն այն է, որ իշխանութիւններն, այդ թուում ԱԳ նախարարն, իսկապէ՞ս ցանկանում են «Ա1+»-ին տեսնել եթերում:

- 2005 թ-ի մրցույթների փոխարէն, պարոն Օսկանեանը թող չիշէ, 2005 թ-ին ՀՀ բոլոր հասարակական կազմակերպութիւնների, բազմաթիւ անհատների կողմից կազմակերպուած մէկամսեայ միջոցառումներն ու ստորագրահաւաքը, որով պահանջուում էր հրապարակել ազատ յաճախութիւնների ցանկն ու մրցույթ յայտարարել, որը մինչ օրս անտեսուել է: «Ա1+»-ը շտապելու տեղ չունի, ի տարբերութիւն պարոն Օսկանեանի եւ միւսների՝ մենք մեր երկրում ենք: Ժամանակը ցոյց կը տայ, թէ ով է այս երկրի թշնամին, իսկ ով՝ տէրը:

հանրաքուէի կեղծիքները ուսումնասիրող յանձնաժողով ստեղծելու նախաձեռնութիւնը, խորհրդարանի մեծամասնութիւնը հաստատեց, որ մասնակից եղած է այդ կեղծիքներուն:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԵՎ ԱՄԵՐԻԿԱՆԻ ԽՈՒՄԲԸ ՊԱՏԵՐԱԾՍ Ե ԿԱՆԽԱՏԵՍՈՒՄ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԼՐԱԳԻՐ»: Սեփական անվտանգութեան ապահովման համար Եւրամիութիւնը պէտք է աւելի խորը ներգրաւուի Հարաւային Կովկասի հակամարտութիւններին կարգաւորման գործընթացին, որպէսզի դրանք չվերածուեն լայնամասշտաբ պատերազմի: Այդ մասին նշուած է Միջազգային ձգնաժամային խմբի (ՄՃՊ) նոր հաշուետուութեան մէջ, որը վերաբերում է Հարաւային Կովկասի հակամարտութիւնների կարգաւորման գործում ԵՄ դերին: «Այն ժամանակ, երբ ՄԱԿ-ը Աբխազիայում, իսկ ԵԱՀԿ-ն ԼՂՀ-ում եւ Հարաւային Օսիայում զբաղուած էին տարածաշրջանային հակամարտութիւնների կարգաւորմամբ, աւելի քան տասնամեակ շարունակուող բանակցութիւնները չլայնեցին խաղաղ համաձայնագրերի ստորագրմանը: Ունենալով «ագնիւ միջնորդի» հեղինակութիւն եւ աւելի խորը եւրոպական ինտեգրացիայի առաջարկի հնարաւորութիւններ, Եւրամիութիւնը պատրաստուած է մեծ դեր խաղալ տարածաշրջանում եւ լրացնել ՄԱԿ-ի եւ ԵԱՀԿ-ի ջանքերն այդ ուղղութեամբ», նշուած է ՄՃՊ հաշուետուութեան մէջ: Այդ կազմակերպութեան փորձագէտների կարծիքով, սեփական սահմանների անվտանգութեան ապահովման համար ԵՄ-ն ծրագրում է իր շուրջը ստեղծել արդիւնաւէտ կառավարող երկրների օղակ: «Եւրամիութիւնը հետաքրքրուած է Հարաւային Կովկասում նաեւ այն բանի համար, որ հետաքրքրուած է Կասպիցի տարածաշրջանի նաւթի եւ գազի հասանելիութեամբ, ստեղծելով արդիւնաւէտ միջանցքներ Եւրոպայի եւ Ասիայի միջեւ, ինչպէս նաեւ այնպիսի վտանգների կանխարգելման նպատակով, ինչպիսին են թրագիւղիկները, մաքսանենգութիւնը եւ շրջակայ միջավայրի հետ կապուած խնդիրները», նշում են ՄՃՊ փորձագէտները:

Նրանք եզրակացնում են, որ Եւրամիութիւնը մօտ ապագայում հազիւ թէ անդամակցութեան առաջարկ անի Վրաստանին, Հայաստանին եւ Ատրպէյճանին: Փորձագէտների կարծիքով, Եւրամիութիւնը պէտք է գտնի օգնութեան առաջարկի եւ սեփական ազդեցութեան տարածման նոր հնարաւորութիւն: Միջազգային ձգնաժամային խմբի Եւրոպական ծրագրի ղեկավար Նիկոլաս Ուայտը կարծում է, որ «եթէ Եւրամիութիւնը չկարողանայ իրականացնել Հարաւային Կովկասում անվտանգ հարեւանութեան իր ռազմավարական նախագիծը, ապա կը կորցնի իր հեղինակութիւնը ԱՄՆ եւ Ռուսաստանի համեմատութեամբ»: «Ամենից աւելի մտահոգում է, որ եթէ Հարաւային Կովկասի հակամարտութիւնները սրուեն, ապա ԵՄ-ն պատրաստ չի լինի պատասխան տալ իր հարեւանների միջեւ պատերազմական գործողութիւնների դէպքում», կարծում են Նիկոլաս Ուայտը:

ԱԼԻԵԸ ՍՊԱՌՆՈՒՄ Ե ՈՉ ՄԻԱՅՆ ՅԱՅԵՐԻՆ

ԵՐԵՒԱՆ, «ԱՅԲ-Ֆէ»: «Ես նպատակ եմ դրել, որպէսզի մօտ ապագայում Ատրպէյճանի ռազմական բիւջէն հաւասար լինի Հայաստանի պետական բիւջէին: Հայաստանը երբեք չի կարողանալ մեզ հետ մրցել: Որքան նշուած Հայաստանը դա գիտակցի, այնքան լաւ հենց իրենց համար», - այս յայտարարութիւնն Ատրպէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւն արել է այսօր ատրպէյճանցիների համաշխարհային երկրորդ համաժողովի ժամանակ: «Թրենդ» գործակալութեան փոխանցմամբ այսօր Ատրպէյճանի ռազմական բիւջէն կազմում է 600 միլիոն դոլար:

գործընթացը: «Արդեն 12 տարի է, ինչ շարունակուած է բանակցային գործընթացը, սակայն դրանք ոչ մի արդիւնք չեն տալիս: Ցայտնի չէ, թէ դա դեռ որքան կը շարունակուի: Մենք կողմնակից ենք խաղաղ կարգաւորման, բայց երբ հանդիպում ենք ոչ կառուցողական մօտեցումներին, որոնք ցուցաբերում է Հայաստանը, եւ որը անկեղծ չէ, ապա այդ դէպքում մեր համբերութիւնը ստուծ է: Եթէ Ատրպէյճանը տեսնի, որ բանակցային գործընթացը իմիտացիոն բնույթ է կրում, ապա կը հրաժարուենք մասնակցել դրան», - յայտարարել է Իլհամ Ալիեւը:

Համայն աշխարհի ատրպէյճանցիների առջեւ իր ելույթի ժամանակ Իլհամ Ալիեւը նաեւ յայտարարել է, որ Ատրպէյճանը կը վերանայի ԼՂ հակամարտութեան կարգաւորման խաղաղ գործընթացին իր մասնակցութիւնը, եթէ տեսնի, որ Հայաստանն իր ոչ կառուցողական սկզբունքներով խախտում է բանակցային

վերջինս նաեւ ատրպէյճանցիներին վստահեցրել է, որ ոչ 10 տարի չէտոյ, ոչ էլ 100 տարի չէտոյ Ատրպէյճանը թոյլ չի տա, որ իրենից անջատուի Լեռնային Ղարաբաղը: «Առանց փախստականների վերադարձի հարցի լուծման ոչ մի խաղաղ համաձայնագիր չի լինի», - յայտարարել է Ատրպէյճանի նախագահը:

ԻՐԱՆԸ ԲՈՂՈՔՈՒՄ Ե ՊԱՔՈՒՄ ՀՆՉԱԾ ՀԱԿԱԻՐԱՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԴԵՍ

«ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ՌԱՏՕ»: Իրանը պաշտօնական նոտա է ուղարկել Ատրպէյճանի կառավարութեանը՝ բողոքելով Պաքուում կայացած ատրպէյճանցիների համաշխարհային համաժողովում հնչած հակաիրանական յայտարարութիւնների դէմ: Ատրպէյճանի կառավարութեանն ուղղուած նոտայում իրանը «սաղորանք եւ ներքին գործերին միջամտութիւն» է որակել համաժողովի մասնակից մի շարք ատրպէյճանցիների յայտարարութիւնները, թէ Ատրպէյճանի երկու մասերը՝ Ատրպէյճանը եւ Իրանի Ատրպէյճանը, մէկ երկիր են՝ 50 միլիոն բնակչու-

թեամբ:

Համաժողովի մասնակիցները նաեւ դատապարտել են իրանցի ատրպէյճանցիների նկատմամբ պաշտօնական թեհերանի վարած քաղաքականութիւնը:

Պաքուում Իրանի դեսպան Աֆշար Սոլեյմանին այսօր Պաքուում յայտարարել է, թէ անընդունելի է համարում, երբ Ատրպէյճանի կառավարութեան կողմից կազմակերպուած եւ բարձրաստիճան պաշտօնեաների անմիջական մասնակցութեամբ անցկացուող համաժողովում հնչում են հակաիրանական յայտարարութիւններ:



¶ 2 ÔàòÃ 2 ÚÆÛ

ö 2 ÈØ î ¾¼ÀðÃÆ Ð 2 Úò. °Í °Ô °ðÆÛ
1.6 ØÆÈÆàÛ î àÈ 2 ð Î À Ð 2 Û¶ 2 Û 2 Î ¾¼

b³µ³Ã »ñlál, Ø³ñî 4ÇÝ, 2006 2é³çYáñ¹ eñµ³½³Ý Ð³ÙñÁª Ñ³ñõ³BÝáññ¹. Úáí Y³Ý 2ñù»æ. í çñî çñ³Ý Y³É³. 3ñ»ó Ñ³Ý. 3- Y³ÍçÁ ÁYÄñçÙÇ ÚÁ ö³ÉÛ í çñÁñÃÇ Ð³Ùò. °Í»ð»óóáÙ Yáñ BçÝùÇÝ Ñ³- Û³ñ, ÑÇõñAYÍ³ÉáòÃ»³Ùµ í çñ »ð í ÇÍ. ¾í Ð³Éí 3»³ÝÝñáòÝ, áñáòÝ AYÄ³óúÇÝ, Ñ³ó³í 3ó»³ÉÝñáò ¾- YÇò Yáðçñ³í áòáòÃ»³Ùµ Ñ³ó³ú- áò»ó³ò 1.6 ÛÉÇÇáÝ í áÉ³ñ:

¶ÆÛ 2 ÀàÒàì ² èàòð´ ¶ðøÆ Ð 2 Ú°ð¾Û
Ã 2 ð¶Ø 2 ÚàòÃ ² Û 2 èÆÃàì

2éí áò³Í³BáòYáÇ Ð³Ù»ñçÝ Á³ñ. Û³YáòÃ»³Ý 1600-³Ù»³ÍÇÝ 3éÇÁáí Í³½Ù³Í»ñááò³Í í ÛY³- Í³í 3ñáòÃ»³Ýó áñáçè »ñ³÷³- ÍáòÙ, Ûçùñ³Ù. Çí 3Ááòáí ÚÁ Í³½Ù³Í»ñááò³Í çñ 2ñ»ðÙí »³Ý Á»ÙÇ 2é³çYáñ¹³ÝÇÝ Ûç:

¶Çí 3Ááòáí Áª Ñ³Ù³ ñáò³Í ññ. òñáyçèùñ á³éÉú eñí. í çñ ØÍñí Çà»³ÝÇ »ð 2é³çYáñ¹³ñ³- Í³Ý AYÍÑ³Yáðñ óáÉ³Yáñ¹ª Ðá. B. í. í 3»³í Ì. Ì ñ¹. °³ñî ÁÙ»³ÝÇ ÍáòÙç, AY¹. ñí»ó 7 Û³éY³. çí Ý- ñáò Ýñí³Ù³ óáòÚÁ, áñáyù í »ñÉáò- Í³Í ççÝ 2éí áò³Í³BáòYáÇ Ð³Ù»- ñçÝ Á³ñ. Û³YáòÃÇòYÁ ¾³Ý³¾³Ý í »é³ÝÍÇòYÝñáí: ¶Çí 3Ááòáí Á éíé³ò 3é³óúí »³Ý Á³ÚÁ 9:30ÇÝ »ð í »ñç. í 3ó Ìçèùñç »í ù Á³ÚÁ 4:30ÇÝ:

í áòí áÁñÇ Ð³É³Ùé³ñ³ÝÇ Y³- É³. 3ñª áíí. øçYçÁ ÛÉéAYÇ µ³½Ù³Ý Éùèúáí éíé³Í Û³Ùí 3. Ç- ñÁ Ñ³ñáòÝ³Í»ó òñáy. á³éÉú í çñ ØÍñí Çà»³Ýª 3é³Éúè Ð³Ù³. Ç- í 3Í³Ý 2ÚáÇáÝÇ C.S.U. Ð³Ù³Éé³- ñ³ÝÇ Ûç (Ùñç½Ýù), áñ Ý»ñ³Í³- Í³Ý ÚÁ AY»Éáí ùñáò³Ý Ýñí³Ù³- óáòÙÇÝ, Y³»ó 3í »Y³á»í áòÃÇòYÁ í 3ñ»ó 3Ù¹ Ááòáí ÇÝ:

áíí. ¶Éáí ø³ùèª ÐÇÝÍí 3- Í³ñ³ÝÇ »ð µñ³Ùçñ³ÝÇ òñáyçèùñ McMaster Divinity CollegeÇ Ûç ÐçÚÁÉÁAY, ùYÄ³ñçù, Éùè»ó³ò í ÚáµÇ ¶ÇñùÇÝ Ð³Ù»ñçÝ Á³ñ. Û³- YáòÃ»³Ý ØçÇ ¶ñáí³Í áò³Í óáùñ ³é»ñÝ 3É Í³ñ»óáñ »Y³ YÇòÃÇÝ Û³éÇÝ:

í »ñ³á³í áò»ÉÇ áíí. Ø³Ý- áòçÉ ØÇÝá³B»³Ý Éùè»ó³ò í »ñ»Ù- Ç³ÙÇ Ø³ñ. 3ñçáòÃÇòYÁ ÉYááçè áñ ç òñµñ³Ù»ñçÝ, óúÃ³Y³éYÇò, 2éá- ñ»ñçÝ »ð Ð³Ù»ñçÝ Á³ñ. Û³Yáò- Ã»³Ýó ØçÇS YÇòÃÇÝ Û³éÇÝ:

áíí. Ð³Ùñ í 3Ñ³Ý Í. í ñ¹. Úáí Ñ³Ýçè»³Ý, éáðñµ Û»ñèçè AY- Í³Ù³ñ³Ý (New Rochelle, NY) Éùè»ó³ò í ÍáñYÄ³óáò òññáñ¹ Û³Ù³ÍçÝ ¾ Í³ñ¹³óáò³ÍÁ - 2Í- Y³ñí ÚÁ Ð³Ùò. °Í»ð»óóáÙ AY- Ä»ñáò³ÍÝ»ñáòÝ í ñ³ÙS YÇòÃÇÝ Û³éÇÝ:

eñµ³½³Ý Ð³ÙñÁ Éùè 3éÝ»- Éáí Y³É. Y³Ñ³í »ó Ááòáí áòñ¹ÇÝ Ñ³Ùµ»ñáòÃÇòYÁ »ó 3á³ Íáá áòð- Ò»ó µáÉáñÇÝ áñ Çñ»Ýó Û³éY³Íóáò- ÃÇòYÁ µñ»Ý »Í»ó³BÇYáòÃ»³Ý 3Ùè 3éí áò³Í³Ñ³»áÙ 3é³ú»Éáò- Á»³Ý: 2Ý Û³Ùí 3ñ³ñ»ó Ñ³í »ð»³É Yáòçñ³í óáòÃÇòYÝñÁ Ç Yá³éí ö³ÉÛ í çñÁñÃÇ »Í»ð»óóáÙ BÇYáò- Á»³Ý:

ù³YÄ³é AYí 3YÇù \$250,000 í çñ »ð í ÇÍ. Óáñ» øÁñù»³Ý \$100,000

í çñ »ð í ÇÍ. Íçñç (ÍáñçòÝ) 2ÙçñÉ³Ý»³Ý \$100,000

í Ç³ñ¾í í 3Éí 3»³Ý \$100,000

í ÇÍÇÝ BÁñÉÇ ááòá»³Ý \$100,000

eñµ³½³Ý Ðùñ ÉùèùçÝ »í ù Ñ³ó³í 3ó»³ÉÝñÁ í 3Ù»É»óÇÝ Ø³½- Û³Ý»³Ý AYí 3YÇùÇ ÍáòÙç Ýñí³- Û³óáò³Í áòñ³É »ñ³ÁBí áòÃÇòYÁ:

»ñ»ÍáY 3ó³ñí »Éáò Ûùí çñ, »ñµ Û³Ùí 3ñ³ñáò»ó³ò í Ç³ñ ¾í Ð³Éí 3»³ÝÇ í 3í 3ñ³Í ÛçÉÇ- áÝ í áÉ³ñç ¾³ÝÇò Yáðçñ³í óáò- ÃÇòYÁ, áñ ÑÇ³óáòó Ýñí³ÝñÁª Ñ³Ý³. 3Y³Íáò³Í. áòÙ³ñÁ Ñ³éó- Ý»Éáí 1.6 ÛÉÇÇáÝÇ: »ñ»ÍáY ÷³Í- áò»ó³ò í çñáòÝ³Í³Ý 2òÙÁúáí:

2ñ»ðÙí »³Ý Á»ÙÇ 2é³çYáñ- 13í³Ý AY¹Ñ³Yáðñ óáÉ³Yáñ¹ª Ðá. B. í. í 3»³í Ì. Ì ñ¹. °³ñî ÁÙ- »³Ý, Ñ³Ù»ñçÝ É»ñáòáí 13é³Éùè»ó 2éí áò³Í³BáòYáÇ ¶Çñù»ñáòÝ Ð³- Û»ñçÝ Ø»ÍYáòÃÇòYÁ 5-18ñ¹ 13ñ- ñáòÝ ÛçÇS YÇòÃÇÝ Û³éÇÝ:

Ø³BÇ 13¹³ñçÝ »í ù áíí. öÇÁÁñ ø³áòÇª U.C.L.A.Ç Û³ñ»- Í³óÇ Ð³Ù³. Çí 3Í³Ý 2ÚáÇáÝÇ 2í »Y³á»í »Éùè»ó³ò í ¶ñ³Í³Ý »ð 2éí áò³Í³µ³Ý³Í³Ý Éáñññ¹³Íáò- ÃÇòYÝñ Ð³Ù»ñçÝ é. ¶ÇñùÇÝ ÛçÇS YÇòÃÇÝ Û³éÇÝ:

í »ñçÇÝ 13é³ÉùèÝ çñ 2ñÁ. áíí. ¾çòçÝ 2ð. øñÝÙ. 2ñ¾áòÙ³Ý- »³Ýª Ðá. »óáñ Ðáí Çò ö³é³í ÇÝ³ÙÇ é. ¶ñç. áñ Éáòé³óáñÇª °Í»ð»óóáÙ,

ö 2 è 2 î ÆÛ 2 ÚÆ 2 . °ð Ø. Úàì è¾ö ² Û
ì 2 ðÃ 2 ð 2 ÛÆ 2 ÞÉ 2 î 2 ÛøÛ°ð¾Û

éáòñµ ¶ñç. áñ Éáòé³óáñÇª 2. »ð Ø. Úáí èç»³Ý í 3ñÁ³ñ³ÝÇ »ð ö³é³í ÇÝ³ÙÇ Ð³Ýñ³ÙÇÝ ¶ñ³¹³- ñ³ÝÇÝ é³YÄ³ ø³Ä³ÉÇÝ³ÙÇ Û³é- Y³»çòòÇÝ ÛÇ³ó»³ÉÇÝñáí Ñ³- Û»ñçÝ Ñ³ÙÇ³Ä³é³óáòÃÇòYÝñÁ ÍÁ Ñ³ñáòÝ³ÍáòÇÝ í »ØÇ áòÝ»Y³É Çò- ñ³ù³Yáçòñ 3Ùèáò³Ý í »ñçÇÝ Þ³- µ³Ä ùñ»ñÁ, Á³ÚÁ 4:30-5:30:

Ù³É³Ýó»³É »ñíáò 3ÙÇéÝ»- ñáòÝ AYÄ³óúÇÝ, ÚáòYáò³ñ 28 »ð ö»í ñáò³ñ 25, 2006ÇÝ, Û³çáñ¹³- µ³ñ »ÉáòÃ áòÝ»ó³Ý í ÇÍÇÝÝñ 2Ùí 3 óáò³ñ»³Ý áò É»Ý³ Ø³ñí Ç- ñáé»³YÁ:

í ÇÍÇÝ óáò³ñ»³ÝÁ Ý»ñí³Ù³- óáòó 4 á³í Úáò³ÍÙYñ »ð Çñ Çòñ³Ù³í áòí Ñ»ÙÇ³Ä³é³óáòÃ»³Ý í 3Ø³Ý¹ÇÝ Á³÷ í 3Éáí Íñó³ò µáÉáñ »ñ»É³Ý»ñáòÝ áòB³¹ñáò- ÃÇòYÁ í»ñáY³óYÉ Çñ í ñ³Ý áò Çñ Ñ³í 3ùnññ³í³Ý Ó»é³ÙÇÝ áò í »éáò³Í³YáòÃ»³Ùµ Ñ³ñáòéí 3B- É³í 3YùÝ»ñáòÝ ù. í 3. áñí áòÚáí Çñ á³í ÚáòÃÇòYÝñÁ ÍÉ³Yáò³Í á³ñ»óÇÝ Ûùí 3óáñ³áçè 20Ç á³÷ Ý»ñí³Ù »ðáò »ñ»É³ÝñÁ: í ÇÍÇÝ 2Ùí 3 óáò³ñ»³ÝÁ Ñ»ØÇÝ³ÍÝ ç Û³ÝÍ³Í³Ý í óáùñÇÍ ÁéááòYAS. ÇñùÇÝ »ð »ñí³ñ í 3ñÇÝñç Ç í »ñ Ñ»ÙÇ³Ä³é³óáòÃÇòÝ ÍYAYç Ñ³Ùí³Í³Ý ¹áñáòÝ»ñçÝ »ð Ñ³Ýñ³- ÛÇÝ. ñ³¹³ñ³Ý»ñçÝ Ýñè: 2á³, í ÇÍÇÝ É»Ý³ Ø³ñí Çáñè»³YÁ, áñ ÷áñ³óéáò Û³ÝÍ³Í³ñÁ »ð í 3é-

í 3Í³B³í áòéáòáòñÇ ç, í 3ñ¹³- Y³Ýó í ÛYÇÝ 3éÇÁáí, . ñ³¹³ñ³- YçÝ Ý»ñè Ñ³ó³úáò³Í 25çÝ 30 »ñ»É³Ý»ñáòÝ Ý»ñí³Ù³óáòó í 3ñ- 13Y³Ýó á³í »ñ³½ÚÁ »ð Y³»ð 3éÇÁ AYÍ³Ù»ó »ñ»É³Ý»ñáòÝ áñ ÁÉÉ³Ý ÛçÙ ÛçÍ í 3ñ¹³YÝ»ñ, Íáí áò»Éáí Çñ í ñ³Ù³¹ñ³Í é³- Ø³ó³ñí áí áò ¾ñ³Ñáí áò Çñ»Ýó µéY³Í éáòñ»ñÁ Ñá³ñí ùñçÝ Ñ³ñ- Á»Éáí: ØAYáÉáñí çÝ É³Ý¹³Í³é- áò³Í ççÝ, Áç ÷áùñ»ñÝ áò Áç Çñ»Ýó Ñ³í AYÍ»ñ³óáò ÍYáòÝ»ñÁ, áñáyù Y³»ð Ó»é³ÙÇÝ 3BÉ³í 3Yù- Ý»ñáòÝ Û³éY³Íó»ó³Yª í 3ñ¹³ÝÇ é³Ø³ó³ñí Ý»ñçÝ á³í ñ³éí »Éáí, 3á³ áòñ³É í ñ³Ù³¹ñáòÃ»³Ùµ Û»ÍY»ó³Ý í áòÝ:

í 3ñòÚÁ áò É»ñáòÝ 13É³ñ Û»ñ ¾áÙ. Ñ»ÙÇ³Ä³é³óY»ñáòÝ, Û³ñ³- í »óáòÃÇòÝ áò Ñ³Ùµ»ñáòÃÇòÝ ÍÁ Û³òÃÁYù Çñ»Ýó:

ÍYáò»Yù í »ð»Í³óYÉ, áñ µ³- ó³é³µ³ñ Ø³ñí 25, 2006ÇÝ Ñ»Ù- Ç³Ä³é³óáòÃÇòÝ í »ØÇ áÇí Ç ááò- Ý»Y³Ù, áñáí Ñ³í »ð ¹áñáòé 3Ù¹ áñ Open House ÚÁ Í³½Ù³Í»ñá³Í ç 3é³óúí »³Ý Á³ÚÁ 10:00-12:00 »ð Ñ³ñóçñ³Í »Ý µáÉáñ 3YáYù áñáyù Ñ³í 3ùnññáò³Í »Ý:

2Ùè í 3ñ»Bñç³ÝÇÝ Û³çáñ¹ Ñ»ÙÇ³Ä³é³óáòÃÇòYÝñÁ Û³çáñ- 13µ³ñ í »ØÇ áÇí Ç áòÝ»Y³Ý 2á- ñçÉ 29ÇÝ »ð Ø³ÙÇè 27ÇÝ, í.». Á³ÚÁ 4:30-5:30:

áñ Ñ³Ù»ñçÝ É»ñáòáí Éáñññ¹³Í»ó í Ð³Ù»ñçÝ 2éí áò³Í³BáòYáA »ð Ð³Ù ØÍ»ð»óóáÙ Í³½ÚáòÃÇòYÁ éí½µY³- Í³Ý 13ñ»ñáòÝS:

Ð³ñò-á³í 3é³ÉY ÷áÉ³Ý³Í- áò»Éç Û»í áÙ 2é³çYáñ¹ eñµ³½³Ý Ð³ÙñÁ Çñ ÷³ÍÙ³Ý ÉùèùÇÝ Ûç BÝáññ¹³ÍÉáòÃÇòYÝ Û³Ùí Ý»ó í áòí - áÁñÇ Ð³Ù³Éé³ñ³ÝÇ Û³É³. 3ñª áíí. øçYçÁ ÛÉéAYÇÝ, ¶Çí 3Áá- óáí ÇÝ Ñ³Ù³ñ Ð³Ù³Éé³ñ³ÝÇ 1éÝ»- ñÁ 3Ù»Y³ÙY Û»Á³ñáòÃ»³Ùµ µ³- Y³ÉáòÝ Ñ³Ù³ñ: eñµ³½³Ý Ð³ÙñÁ BÝáññ¹³ÍÉáòÃÇòYÝ Û³Ùí Ý»ó òñáy. á³éÉú í çñ ØÍñí Çà»³ÝÇ »ð Ðá. B. í. í 3»³í Ì. Ì ñ¹. °³ñî ÁÙ»³ÝÇÝ,

3Ùè ¶Çí 3Ááòáí Ç Û³çáòáòÃ»³Ý Ñ³Ù³ñ Çñ»Ýó í 3ñ³Í µÍ³ÉY¹Çñ Ç³Yù»ñáòÝ Ñ³Ù³ñ:

eñµ³½³Ý Ð³ÙñÁ. Y³Ñ³í 3- Í³Ý Éùèù»ñ áòòó»ó Y³»ð ùñáò³Ý 13é³ÉùèY»ñáòÝ, Çñ»Ýó í ñ³Ù³¹- ñ³Í Á³Ù³Y³ÍÇÝ »ð Û³éY³. Çí 3- Í³Ý. Çí »ÉÇùY»ñÁ Ñ³Ù³ÙYùÇÝ Ñ³í µ³AY»ÉáòÝ Ñ³Ù³ñ: 2Ý Á»É³¹ñ»ó áñ 3ÙèáçèÇ. Çí 3Ááòáí Í³½Ù³- Í»ñá»ÉÁ í 3ñ»Í³Ý 3ó³Y¹áÙÁ 13é- Y³Ù 2ñ»ðÙí »³Ý Á»ÙçÝ Ý»ñè »ð í »ð»Í³óáòó áñ Û³çáñ¹ í 3ñáò³Ý Ûçùñ»³Ù Ááòáí Á 2ñ»ðÙí »³Ý Á»- ÛÇ 80 ³Ù»³ÍÇÝ Ñ³í 3éAYáò³Í áÇí Ç ÁÉÉ³Ù:

Easter Eggstravaganza
Hosted by: Homenmen-Glendale
Easter Sunday, April 16, 2006
Starting at 2PM
Homenmen Agoump
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104
Adults: \$25 Donation
Children: \$15 Donation
(818)384-2987
Food & Music, Egg Fight, and special surprises



ՊԻՉՔՐԻՆ

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը,
նախ, նախ քան թ՛ւրքերու

2-րդ 3-րդ 1/2 ԱՅՈՒՆԻՍՏԱՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՏԵՆՍԻՎ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ՊԻՉՔՐԻՆ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ՊԻՉՔՐԻՆ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը,
նախ, նախ քան թ՛ւրքերու

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը,
նախ, նախ քան թ՛ւրքերու

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը,
նախ, նախ քան թ՛ւրքերու

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը,
նախ, նախ քան թ՛ւրքերու

Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...
Ե՛ս էի թ՛ւրքերու օճակը, նախ, նախ քան թ՛ւրքերու...

ԾԵՐԵՎԵՐԻ ՊԻՉՔՐԻՆԻ ԻՆՏԵՆՍԻՎ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՊԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ

2006 թվականի մայիսի 15-ին, ՊԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ՊԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ՊԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...

ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...

ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...

Table with 4 columns: Rank, Name, Points, Total Points. Lists names like 1. Սիմոն Կարամյան, 2. Եղիշ Մանուկյան, etc.

ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...
ԻՉՔՐԻՆԻ ԿՐԹԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԻ ԿԱՆՈՒՄԸ...

Advertisement for the Organization of Istanbul Armenians Scholarship Committee. Includes logos, text in Armenian and English, and contact information: P.O. Box 55153 Sherman Oaks, CA 91413.

Massis Weekly

Volume 26, No. 9

Saturday, March 25, 2006

U.S. Negotiators Say Peace Talks Stall But Not Dead

YEREVAN -- A senior American diplomat believes there is still an opportunity for Armenia and Azerbaijan to make a breakthrough in the Karabakh settlement process.

U.S. Assistant Secretary of State for European and Eurasian Affairs Daniel Fried said in Yerevan last Thursday that he is convinced that negotiations can be continued despite the lack of progress at the latest round of high-level talks at Rambouillet.

"Both governments express their countries' interests and take the Karabakh settlement process seriously," Fried said, sharing with the media his impressions of the meetings with officials in Baku and Yerevan.

Fried, who had visited Azerbaijan and Georgia, said the goal of his trip was to study the situation in the region after the Rambouillet meeting between the presidents of Armenia and Azerbaijan, as well as to discuss a number of issues pertaining to the future of the region, including energy security.

OSCE Minsk Group Cochairman



from the United States Steven Mann, who accompanied the U.S. Assistant Secretary of State for European and Eurasian Affairs in his tour, said: "It is a difficult fact that we did not move ahead at Rambouillet. But the two countries' presidents are willing to move forward."

On Wednesday, Fried and Mann had dinner with a dozen politicians representing Armenia's pro-government and opposition forces.

Fried said the U.S. Government is also interested in the democratic situation in Armenia.

International Crisis Group Warns Of New Wars In The Caucasus

BRUSSELS -- To guarantee its own security, the EU must become more engaged in resolving the conflicts in the South Caucasus lest they ignite into full-fledged wars in Europe's neighbourhood, according to the latest report from the International Crisis Group, which examines the EU's efforts to address tensions over Nagorno-Karabakh, Abkhazia and South Ossetia, and points out how the EU can do more.

"Greater engagement is a challenge Brussels has only just begun to address", says Sabine Freizer, Crisis Group's Caucasus Project Director. "There have been a few promising steps, but there is a long way to go".

Thus far, others have taken the lead in promoting conflict settlement in the region, but over a decade of negotiations led by the UN in Abkhazia, and the Organisation for Security and Coopera-

tion in Europe (OSCE) in Nagorno-Karabakh and South Ossetia, have not produced comprehensive peace agreements. With its reputation as an "honest broker", access to a range of soft and hard power tools, and the lure of greater integration into Europe, the EU has a greater role to play, and offers added value to compliment the UN and the OSCE.

"The EU is trying to define its role in a new neighbourhood which is neither at war nor at peace", says Nicholas Whyte, Director of Crisis Group's Europe Program. "If the EU fails to implement its strategic vision for a secure neighbourhood, its credibility in the region, and generally vis-à-vis Russia and the U.S., will suffer. More troublingly, if the South Caucasus conflicts continue to deteriorate, the EU may find itself unprepared for responding to wars among its neighbours".

Akhalkalaki Residents Want Armenian As Official Language

Akhalkalaki-based Virk and Javakhk organizations have requested the Georgian authorities to announce Armenian as the second official language in the Samtskhe-Javakheti region, which is predominantly populated by ethnic Armenians.

At a news conference on March 16 representatives of these organizations said that they have already sent an appeal to those four parliamentarians, who represent Armenian community, and asked them to push the issue in the Georgian legislative body.

A group of non-governmental organizations based in Samtskhe-Javakheti region requested last September the Georgian leadership to consider possibility of granting the region autonomy with "broad authority for self-governance, including the right to hold elections for all bodies of governance."

KOCE-TV To Air The "The Armenian Genocide"

HUNTINGTON BEACH -- KOCE-TV, Orange County's local PBS station, is taking a moral stand as the only station in the Southland, including Los Angeles to air the highly-publicized program, "The Armenian Genocide." The acclaimed program, which shares the under-reported story of the Ottoman Turks' brutal slaying of more than one million Armenians during one of the largest genocides in history, will premiere on KOCE-TV Wednesday, April 26, 2006 at 9:00 p.m.

To date, despite overwhelming evidence and against the opinion of the overwhelming majority of historians, the Turkish government denies an Armenian genocide ever took place. However, in the face of this adversity, KOCE-TV has taken a moral stance by airing the documentary and recognizing the opinion of the overwhelming majority of historians that genocide did indeed take place.

"KOCE-TV is proud to be recognized as the only station in the Southland, including Los Angeles to air 'The Armenian Genocide,'" said Mel Rogers, president and general manager of KOCE-TV. "This film and its topic are significant, and KOCE-TV feels it is important that the genocide suffered by the Armenians not be forgotten, denied or glossed over. It is part of the mission of public television to stimulate responsible discussion



and illuminate complex issues. Since most Americans do not fully understand the issue in all its complexity, we are committed to offering the program which we sincerely hope will help viewers better understand this chapter in world history."

"The Armenian Genocide" is the unprecedented and powerful complete story of the first genocide of the 20th century.

Continued on page 2

Ilham Aliyev Warns Armenia On Karabakh Negotiations

BAKU -- Azerbaijan's President Ilham Aliyev has warned Armenia over delaying a negotiated solution to the Nagorno-Karabakh dispute.

Addressing a world congress of Azeris in Baku, Aliyev threatened to leave the negotiation table unless progress is reached in peace talks.

"We have been holding peace talks for the last 12 years. For 12 years, we've had a cease-fire and held talks with the hope that they would bear fruit," Aliyev said. "But how long is it going to last? This process cannot last forever and the patience of the Azerbaijani people and of the Azerbaijani government is running out."

Mediators mandated by the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) to help Armenia and Azerbaijan peacefully settle their dispute have expressed hope progress could be reached this year as neither country has an election planned any time soon.

Chuck Pochigian Unopposed For Republican Attorney General Nod

SACRAMENTO -- Filing closed for Attorney General last week and Senator Chuck Pochigian cleared the field to emerge unopposed as the Republican Nominee.

It's not a coincidence that Pochigian captured the Republican Nomination for California's second most powerful office unopposed. Beginning early, he amassed substantial support and funding to create a pre-emptive consensus position as the strongest candidate.

Pochigian earned universal support from his colleagues and Republican leaders by gaining the early endorsement of former Governors Wilson and Deukmejian and every single GOP state legislator. It's a testimony to the esteem in which Chuck is held by all who have had the opportunity to work with him as well as his impressive record as a widely respected public official.

The momentum behind Pochigian's campaign is also a reflection of his fundraising prowess. As of the most recent reporting period, December 31st — almost a year before the gen-



eral election — Chuck Pochigian had not only raised more in contributions than any other GOP statewide down-ballot candidate for the 2006 election cycle, but he also raised more than any GOP down-ballot candidate did for the entire 2002 election cycle.

Pochigian will be facing the winner of Democrat primary between Edmund Jerry Brown and Rocky Delgadillo

Armenia's First Ombudswoman Presents Her Special Report



Panelists during the roundtable discussion

YEREVAN -- The National Citizens' Initiative (NCI) has convened a roundtable on "What Armenia's Citizens Gained and Lost in 2005." The meeting brought together political and social activists, human rights advocates, analysts, experts, and media representatives.

NCI coordinator Hovsep Khurshudian welcomed the audience with opening remarks, "The authorities had declared the constitutional referendum of 2005 as a crucial step toward the establishment of democracy and legitimacy in Armenia. However, after the immediate 'passing' of the constitutional amendments, human and civil rights not only deteriorated, but repression including unlawful arrests against politically active citizens continued, followed by similar violations, this time against political parties. A vivid illustration of this is the illegal closure of the Heritage Party's headquarters. Moreover, the first Ombudswoman of the Republic of Armenia Larisa Alaverdian was dismissed for performing her designated duty."

Prior to discussing her special report, Larisa Alaverdian expressed dismay that the public had lost the ability to read and comprehend written texts of political or legal nature. Subsequently, she briefly presented her 20-page special account on the situation of human rights in Armenia in the year past. Unfortunately, she was

not allowed to present this report to the National Assembly. "I would like to call this report also 'An Infringement Upon the Right of Effective Legal Protection,' an entitlement set forth by Article 13 of the European Convention," Alaverdian noted. With respect to the large-scale encroachment upon the property rights of the residents of the Northern Avenue and Biuzand Street in downtown Yerevan, Mrs. Alaverdian observed that in democratic countries, for the sake of state interests, private assets of people at times are alienated, but with proper compensation. Yet in this case, compensation was not only unforthcoming, but people through the courts were forced to sign purchase agreements and on top be subjected to state and income taxes. Larisa Alaverdian had made an appeal to President Robert Kocharian and Prime Minister Andranik Margarian concerning this matter. She had even addressed a formal letter to the President with respect to the widespread violation of human rights. Yet, she received a response in which she was charged for breaching Section 5 of Armenia's Constitution, that is for misusing her official power.

The next speaker, Heritage Party's political secretary Vardan Khachatryan, gave his assessments of the constitutional

Continued on page 4

Pope Benedict Greets Armenian Patriarch



VATICAN CITY (AP) -- Pope Benedict XVI recalled the "terrible persecution" Armenians suffered under Turkish rule 90 years ago during an audience Monday with head of Armenian Catholic Church.

Speaking to Patriarch Nerses Bedros XIX Tarmouni about the Armenian people over the centuries, the pope singled out the "sufferings which they underwent in the name of the Christian faith in the years of the terrible persecution that went down in history with the sadly meaningful name 'metz yeghern,' the great evil."

Pope Benedict did not use the term "genocide" in his official remarks. His predecessor, Pope John Paul II, called the deaths genocide but did not declare any party responsible.

Global Security And Counter-Terrorism Discussed In Brussels

Armen Sarkissian Speaks At Worldwide Security Conference

BRUSSELS -- More than 400 civic leaders, policymakers, experts and delegates from around the world gathered in Brussels during the last week of February for the annual Worldwide Security Conference, organized by the East West Institute in partnership with the Russian Foreign Ministry and the World Customs Organization.

Speakers and panels focused on a host of critical issues facing the world today - from global responses to international terrorism, to security infrastructures, the role of technology in security and protection mechanisms, to prevention, civil protection, and energy security.

Conference speakers included the President of European Commission Jose Manuel Barroso, former Prime Minister of Canada Kim Campbell, Secretary General of World Customs Organization Michel Danet, Head of Anti-Terrorist Cen-



Armen Sarkissian addressing the conference

tre of CIS Boris Mylnikov, Russian

President's Special Representative Anatoly Safonov, Chinese Foreign Ministry Director General for Security Gao ioejs Jian, Russian Camber of Commerce and Industry President Evgeny Primakov, US Ambassador to the European Union C. Boyden Gray, and many other leading figures in government and world security issues.



Armen Sarkissian, former Prime Minister of Armenia and currently advisor to global energy and telecom corporations, spoke at the three-day conference and chaired a panel on energy security. The panel discussed several key issues, including ways of balancing supply and demand on the one hand and protection and security of infrastructure on the other; the role of China and India and the various scenarios of cooperation with these

"The era of easy oil has indeed ended", said Sarkissian. He explained that economic developments in India and China have led to an increased demand for oil and contributed to the upward trend of prices. Whereas in 1990 China accounted for only 3.5 percent of the world's crude oil demand, in 2004 it had increased to 9 percent. Sarkissian underlined that in the last five years, the oil demand of the two most populous countries in the world has grown at 8.8 percent in China and 4.5 percent in India. He contrasted these rates with growth in the world in the same period which stood at 1.6 percent.

One obvious trend in the world is that certain oil producing countries in the past are becoming consumers themselves. China, which has become a net oil importer since 1993, is currently the second largest consumer of oil, after the US.

KOCE-TV To Air The "The Armenian Genocide"

Continued from page 1

The one-hour documentary which features extensive never-before-seen historical footage explores the ongoing controversy of the Armenian genocide and explains why the Turkish government denies the events ever took place. The documentary, written, directed and produced by Emmy Award-winning producer Andrew Goldberg is narrated by Julianna Margulies, Ed Harris, Natalie Portman, Laura Linney and Orlando Bloom.

Filmed in the United States, France, Germany, Belgium, Turkey and Syria, the

program features discussions with leading experts in the field including Pulitzer Prize-winning author Samantha Power, and *New York Times* best-selling author Peter Balakian, and Kurdish and Turkish citizens in modern-day Turkey who speak openly about the stories told to them by their parents and grandparents.

"As Turkey seeks to join the European Union, 90 years later, this film can give people a much better understanding of why this issue is such an important and current part of the international conversation about Turkey's role in the world today," said Goldberg.

Instability in the South Caucasus is a threat to European Union (EU) security. Geographic proximity, energy resources, pipelines and the challenges of international crime and trafficking make stability in the region a clear EU interest. Yet, the unresolved Nagorno-Karabakh, Abkhazian and South Ossetian conflicts have the potential to ignite into full-fledged wars in Europe's neighbourhood. To guarantee its own security, the EU should become more engaged in efforts to resolve the three disputes. It can do so by strengthening the conflict resolution dimension of the instruments it applies. As the EU is unlikely to offer membership to Georgia, Armenia and Azerbaijan even in the medium term, it must identify innovative means to impose conditionality on its aid and demonstrate influence. This is a challenge that Brussels has only begun to address.

Since 2003 the EU has become more of a security actor in the South Caucasus, particularly in Georgia. It has appointed a Special Representative for the South Caucasus, launched a European Security and Defence Policy (ESDP) mission, and employed the Commission's Rapid Reaction Mechanism to support post "Rose Revolution" democratisation processes. It has included Armenia, Azerbaijan and Georgia in the European Neighbourhood Policy (ENP) and started Action Plan negotiations due to end mid-2006. The Commission has allocated some €32 million for economic development confidence building programs in Georgia, and it has cooperated closely with the UN and the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

Nevertheless, the EU can do more to help resolve conflict in the region, in particular through the Action Plans currently being negotiated with each country. For the EU, these are a chance to enhance and reposition itself in the South Caucasus if they can be tied to conflict resolution and include specific democratisation, governance and human rights benchmarks. For the region they may be an opportunity to map out the reform process concretely. But there is a long way to go. The EU's relations are not strong with either Azerbaijan or, to a lesser extent, Armenia. It does not participate directly in negotiations on Nagorno-Karabakh, Abkhazia or South Ossetia. In and around Nagorno-Karabakh, it has done little for conflict resolution. It has rarely raised the South Caucasus conflicts in its high-level discussions with partners and has employed few sanctions or incentives to advance peace.

To become more effective, the EU must increase its political visibility. Compared with Russia, the U.S., the UN and the OSCE, its financial and political engagement in the region has been minimal. However, as it gives more aid through new and old instruments, its ability to provide incentives and apply conditionality should grow. Compared with other actors, the EU can offer added value, with its image as an "honest broker" free from traditional US/Russia rivalries; access to a range of soft and hard-power tools; and the lure of greater integration into Europe.

The arrival of a new Special Representative (EUSR) is an opportune moment for the EU to strengthen its political presence. The EUSR should try to become an observer in the three conflict negotiation forums. In South Ossetia and Abkhazia, where the Commission has already allocated significant funding, efficient and well-targeted assistance can give weight

Conflict Resolution in the South Caucasus: The EU's Role Executive Summary And Recommendations

and credibility to the EU's diplomatic and political efforts.

In Nagorno-Karabakh, rather than wait for an agreement on the principles of resolution mediated by the OSCE Minsk Group, the EU should begin contingency planning to assist peace implementation now. Sending military and civilian assessment missions to the region could give new impetus to a negotiation process which seems to be dangerously running out of steam. Whether or not a peace agreement is eventually signed, the EU should be prepared to implement confidence building programs or – in a worst case – to consider a range of options in case of an outbreak of fighting. Otherwise, having remained out of Nagorno-Karabakh and the adjacent occupied districts for over a decade, either war or peace will find it struggling to catch up in its own neighbourhood.

RECOMMENDATIONS

To the European Union and its Member States:

To increase the EU's visibility and effectiveness as a political actor

1. Open fully-staffed European Commission Delegations in Baku and Yerevan.

2. Strengthen the EUSR's regional presence by at a minimum appointing a EUSR political analyst in each of the three South Caucasus capitals.

3. Start a public awareness campaign in the region about the EU, its values, institutions, programs and conflict resolution capabilities.

To take full advantage of the negotiating process for European Neighbourhood Policy Action Plans

4. Define the peaceful resolution of the Nagorno-Karabakh conflict as an Action Plan priority for Armenia and Azerbaijan, with the Plan aimed specifically at ensuring that:

(a) Azerbaijan and Armenia should commit to resolving the conflict through peaceful negotiations without delay, defining the principles of an agreement as renunciation of the use of force to settle disputes; incremental withdrawal of occupied districts; return of displaced persons; opening of transport and trade routes; and determination of the final status of Nagorno-Karabakh through a referendum;

(b) Armenia should pledge to encourage the de facto Nagorno-Karabakh au-

thorities to agree to a peace settlement according to the principles defined above; and

(c) both states should commit to foster reconciliation, confidence building and mutual understanding through governmental and non-governmental channels.

5. Action Plan elements should include clear benchmarking to measure progress in the development of genuine democracy, good governance, respect for human rights, the rule of law and free and fair elections; and the establishment of a comprehensive monitoring mechanism, whose reports are made public.

6. Increase public ownership and awareness by engaging civil society in Action Plan preparation and monitoring (particularly in Azerbaijan), organising conferences, seminars, and media events, and strengthening the involvement of parliaments and local authorities.

7. Coordinate with other bilateral and multilateral players to ensure consistency between the Action Plans and the commitments made to the Council of Europe (CoE), the OSCE, NATO and the UN.

To increase the impact of crisis management and conflict prevention actions

8. Strengthen the capacity of Commission staff in the region to carry out post-conflict rehabilitation by offering training in security sector reform, mediation and reconciliation, confidence building, and demobilisation, disarmament and reintegration (DDR).

9. Develop more initiatives focused on confidence building across ceasefire lines and the soft side of conflict-resolution, such as working with civil society, media, women, youth and former combatants, and apply community participation to project planning, implementation, monitoring and follow-up.

10. Increase engagement with non-recognized entities (Abkhazia, South Ossetia and Nagorno-Karabakh) and promote democratisation, civil society development and the rule of law, not as recognition of status but as a means to break their isolation, build confidence and avoid exclusion from broad EU integration processes.

11. Promote European Initiative for Democracy and Human Rights (EIDHR) funding opportunities, especially in Azerbaijan, and develop an interim mechanism to distribute funds to local civil society groups, possibly through a member

state embassy or the Europa House, before an EU delegation opens in Baku.

12. Support new regional programs in particular for students, teachers, professors and other professional groups including police, judges, lawyers and journalists.

To prepare for an eventual Nagorno-Karabakh peace settlement and encourage the parties to compromise

13. Seek agreement for the EUSR to participate in the OSCE Minsk Group as an observer.

14. In the case of the Commission, carry out a needs assessment study of Nagorno-Karabakh and the adjacent occupied territories (including places where IDPs have settled) even before a framework agreement on the principles of a settlement is agreed between Azerbaijan and Armenia.

15. In the case of the Council, request the Secretariat to develop ESDP options in support of peace implementation, send assessment missions in close cooperation with the OSCE and begin contingency planning so as to prepare for:

(a) deployment of peacekeepers around Nagorno-Karabakh; and

(b) deployment of a civilian crisis management advisory team to engage in DDR, security sector reform, mediation, political affairs, human rights and media issues in and around Nagorno-Karabakh.

To support the peaceful resolution of the Georgian-South Ossetian and Georgian-Abkhazian conflicts

16. Expand the Commission's role in addressing the Georgian-South Ossetian conflict and finance another tranche of aid to support projects identified in the OSCE needs assessment.

17. Once Georgia passes the appropriate law and designates a budget line for its implementation, make funding available to its new property commission and property restitution fund.

18. Agree a Joint Action to provide financial support for the Joint Control Commission (JCC) mechanism in April 2006.

19. Request the JCC and the parties to the Geneva process to invite the EUSR to observe their meetings and activities.

20. Raise the Georgian-South Ossetian and Georgian-Abkhazia conflicts at EU-Russia summits and other high-level dialogue forums.

21. Continue the border management assistance mission and facilitate communication and cooperation between Georgian and Russian border guards.

22. Agree a Joint Action to support a Georgian-South Ossetian Special Coordination Centre and joint policing.

*The Armenian Athletic Association
(Homenmen-Glendale)
invites you to laugh and dine on*

COMEDY NIGHT

@

Gordon Biersch, Burbank
145 S. San Fernando Rd.*Burbank, 91502

w/ Comedian Lori Tatouljian

Sunday Evening, March 26

Starting at 6PM

Tickets \$35 Donation * (818)590-2824



Craft and Folk Art Museum US Premier of Acclaimed Armenian Painter Hagop Hagopian

LOS ANGELES -- The Craft and Folk Art Museum is pleased to announce the U.S. premier exhibition of Armenia's venerated painter Hagop Hagopian. The exhibition "Homeland: Visions of Armenia", opens on April 30, 2006 in conjunction with *Armenian Genocide Commemoration Month* and runs until July 2, 2006.

This exhibition features Hagopian's

explicit in theme and subject matter, closely related to deeply felt personal experiences, executed with an extraordinary control and discipline of the medium.

Hagopian's images are mainly still-lives and landscapes. His signature unpopulated landscapes are designed to evoke and reflect an anguished mood, with ravages of decay, barks of gnarled



early and middle works painted during his forced estrangement from Armenia. Hagopian belongs to a generation of Armenians who, as an aftermath of the 1915 genocide, grew up and matured away from their homeland. The art (mostly still-lives and landscapes) from this early period reflects the despondency of a people without a firm grounding, people who live

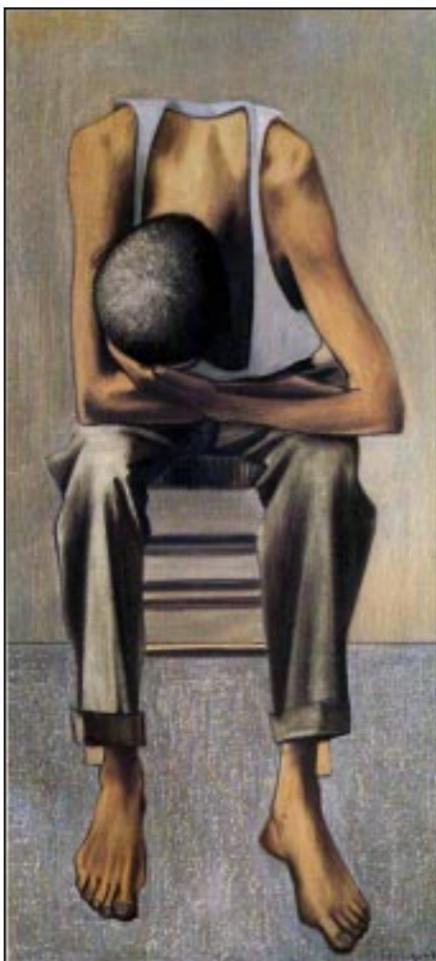
trees, dried leave and brush; an agonized landscape conveying a sense of loneliness and inner torment. Often the artist incorporates an occasional budding or blooming tree as a sign of awakening, rebirth, hope and struggle for survival. The detailed nature of his style is a vehicle for his hallucinatory imagery and his almost anecdotal explorations into abnormal psychological states.

At 83, Hagopian is still producing works with incredible technical precision, a variety of gloomy landscapes and metaphysical images combining the monumental and the ephemeral.

Hagop Hagopian's artworks can be found in some of the most prominent public and private art collections in Armenia, Russia, Europe and the United States. His artistic contributions have brought him various official recognitions including the honorary title of People's Artist of Armenia and the State Prize of Armenia.

This US premier museum exhibition opens on Sunday April 30th at the Craft and Folk Art Museum and runs through July 2, 2006. Shahen Khachaturian, retired director of the National Gallery of Armenia and author of several books about Armenian artists will be in Los Angeles to introduce this historical exhibition. An opening reception for members and VIPs will be held on Saturday April 29th between 6:00pm – 9:00 pm and will feature a live musical performance.

This exhibition is partially funded by the City Of Los Angeles Department of Cultural Affairs.



amongst strangers in a unfamiliar land, refugees who never feel completely at home in a foreign country.

A visitor of Hagopian's retrospective exhibition in Moscow in 1990 wrote, "this painter's art has absorbed the pain and the wisdom of all of Armenia." Born in 1923 in Alexandria, Egypt, Hagopian lived in Cyprus, Cairo and Paris before settling in his ethnic homeland of Armenia in 1962. By the time Hagopian settled in Soviet-Armenia, he was already an accomplished painter. His paintings are ex-

New Release Element Band Presents Armenian CD *Yev O Phe*

Band incorporates sounds of Europe and the Mediterranean, while maintaining purity of original compositions

Titled *Yev O Phe*, Element Band's first Armenian CD brings a refreshing and long-awaited sound to Armenian music by partnering distinct vocals with colorful, warm and exotic arrangements.

While the sounds of Europe and the Mediterranean come to life through the use of classical guitar, violin, bass, accordion, bouzouki, mandolin, and keyboard, *Yev O Phe* remains free to be distinctively Armenian.

The band takes great pains to keep the Armenian songs pure, but uses bold arrangements and genuine sounds of instruments to introduce exciting twists and compositions of traditional songs.

Element Band first captured the attention of audiences with their performance at the John Anson Ford Theatre in May 2005, as the opening act for the French gypsy band Bratsch. They later opened for the legendary Demis Roussos at the Kodak Theater in November 2005.

Element Band members include Ara Dabandjian (arrangements, keyboards, classical guitar, accordion, string instruments), Saro Koujakian (songwriter, vocals and guitar), Gars Sherbedjian (vocals), Shant Mahserejian (violin), Jeremy



photo by Mher Vahakn

Millado (bass).

Yev O Phe

During the Middle Ages, as a result of greater and more enduring contact between Armenia and the West, the 36-letter Armenian alphabet incorporated two additional letters, o and phe, to better reproduce the sounds of European tongues—all the while, needless to say, remaining utterly Armenian. As a result, the modern Armenian alphabet can almost perfectly replicate the pronunciations of various languages.

So it is with Element's Armenian compositions that incorporate the sounds of Europe and the Mediterranean, while remaining untethered, simply free... to be Armenian—uniquely.

Yev O Phe will be available on March 19 at:

www.cdrama.com, www.amazon.com, www.cdbaby.com, and at a store near you.

Armenia's First Ombudswoman Presents Her Special Report

Continued from page 2

referendum of 2005. According to him, "As a result of the ruling clique's methods of 'passing' the constitution and 'establishing' democracy, the notions of 'state,' 'constitution,' and 'democracy' have been discredited in the eyes of the majority of the people who draw a perfect parallel between the current authorities and the unlawfulness which is reigning in the country." Khachatrian pointed that the way out of this situation is carrying out a fundamental transformation, but not ruling out the prospect for a peaceful revolution.

The remainder of the session was devoted to exchanges of views and policy recommendations among the public figures and policy specialists in attendance. Also noteworthy were interventions by Rafael Ghazarian and Vahan Shirkhanian from the Forum of Intellectuals of Armenia; MPs Tatul Manaserian, Manuk Gasparian, Hrant Khachatrian, and Arshak Sadoyan; deputy chairman of the National Unity Party Gagik Tadevosian; chairman of the Democratic Motherland Party Petros Makeyan; "18+1" election observers' mission chief Vahagn Khachatrian; Republic Party member Rafik Mkrtchian; deputy chairman of the National Rebirth Party Armen Mkrtchian; deputy chairman of the Liberal Progressive Party Edward Antinian; director of the Heritage Party's main office Gevorg Kalenchian; chairman of the Social-Ecological Party Armen Dovlatian; deputy chairman of the "Victims of State Needs" NGO Sedrak Baghdasarian; and many others.

Manuk Gasparian called upon the participants to work together in getting at least one or two television channels to reopen so that people can come out of the informational blockade and be informed of the illegalities of the ruling powers and what is happening in the country. Avetik Ishkhanian of the Helsinki Committee was in concurrence with Mr. Gasparian and added that the public's apathy was due to the suppression of freedom of speech and that our citizens' first real defeat came when A1+ and Noyan Tapan were closed down.

Gagik Tadevosian's question as to the validity of the conclusion that the falsification of the constitutional amendments had resulted in more illegalities by the government was answered in the affirmative by Mrs. Alaverdian. She agreed that the ruling administration's declaration according to which 93 percent had said "Yes" to the new constitution was a disgrace and that the very same powers were very much aware of this fact.

In his turn, Avetik Ishkhanian stated that in line with confidential information ascertained from fairly high state echelons, with the exception of military servicemen, only 7 percent of eligible voters had actually cast ballots in the constitutional referendum. About Vardan Khachatrian added that he had received information about mere 6.5 percent voter turnout.

In his closing remarks, NCI coordinator Hovsep Khurshudian noted the fact that Armenia's public elite calls attention to ideological discussions and the search for roots of and solutions to the problems facing the country.

Museum Information:

Craft and Folk Art Museum, 5814 Wilshire Boulevard, Los Angeles, CA 90036

Information:

323-937-4230 / www.cafam.org

Museum Hours: Tuesday, Wednesday, and Friday 11 am – 5 pm
Thursday 11 am – 7 pm
Saturday and Sunday 12 – 6 pm

Museum Admission: General \$5.00 / Students and Seniors 3.00 / Members and Children under 12 Free / Free 1st Wednesday of month

ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԷԶԵՐԵՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ԲԵՂՄՆԱԿՈՐ ԱՆՑԵԱԼ - ԼՈՒՍԱՇՈՂ ԱՊԱԳԱՅ ՀԱՐԻՐԱՄԵԱԿԻ ՏԱՐԻՆ

ՀԱՄԱԴՐԵՑ ԵՆՈՎՔ ՊԱԼԻԿԵԱՆ

ՊԱԿԱՍԸ ԱՄՐՈՑԻՆ ՈՐ ՊԱՅԵԱՐԻ ՉՈՒԼՈՒՄԻՆ ԴԵՄ

Առանձնու թեան պահերու, երբ կը թողում վայրկեան մը գրիչ ու գիրք, անդորր տալու մտաւոր խոնջինքիս, թուիչք կ'առնէ հոգիս, դէպի ծննդավայրս Կ. Պոլիս, դէպի այն Պոլիսը՝ որ Հայաստան մըն էր մանաւանդ զանազան գիւղերու եւ արուարձաններու խճողումներով:

Հայաստան մը իր Պատրիարքարանով, դպրոցներով, եկեղեցիներով: Հայաստան մը զաւտուներէ գաղթած կամ բնիկ հայերով: Հայաստան մը խաներու մէջ տուայտող հայրենաբաղձ դարիւններով: Ծնողաց, կիներու եւ զաւակներու կարօտով տոչորտող բարեկեցիկ տուններու մէջ խոհարարութեամբ զբաղող զաւտուացիներով փողոցի գիշերային պահապաններով, բեռնակիր ու խաներու ղոռնապաններով:

Ազգաբոյր միջավայր մը այդ օրերու Պոլիսը, կառավարական հայ ազդեցիկ պաշտօնեաներով, նախարարներով, մտաւորականներով, ուսուցիչներով, բայց մանաւանդ զբաղական խմորումներով:

Այդ ցեղադրոյժ Հայաստանը, բազմաբաղաբացի թուրք մայրաքաղաքի մէջ, կը գրաւէր իր ուրույն տեղը, բարոյական, կրթական ու հոգեկան տիրապետութեամբ:

Հայրենասէր ու ազգանուէր Պոլսահայութիւն, բարեգործական եւ կրթական հաստատութիւններով, զաւտուներու մտաւորական մշակոյթի ի նպաստ իր գանազան կազմակերպութիւններով:

Երբ այսպէս կը տարուի շատ անգամ ծննդավայրովս եւ կ'ապրիմ մեր գրական սալօններու, ընտանեկան չարկերու ներքեւ զեղարուեստական հաւաքոյթներու մէջ, հոն կը գտնեմ կրկին Եղիան, Սիպիլը, Զօհրապը, Անայիսը, Կամարականը, Գուրգէնը, Զօպանեանը, Մալգեանը:

Եւ այս բոլորը Մօտա Պուռնուի շրջակայքները, ուր ծնած եւ հասակ եմ նետած: Իրական խոշոր աղաւանք մը, ցաւ մը կ'անցնի սրտիս խորէն, վերջիւ թուրքի բռնաւոր թաթը մեր գլխու վերեւ, խիստ ու աններող գրաքննութիւնը: Գրիչը՝ գրաքննիչներու ձեռքին մէջ դարձած խարազան մը հարուածող, դաշոյն մը սուր, զարնել, կտրել հանելու համար հատուած մը կամ բառ մը՝ որ կրնար ըլլալ ակնարկութիւն կամ ռեւէ լիտողութեան կասկածը տար դէպքի մը, իրի մը, որ իբրեւ թէ խոցէր թուրք Վառավարութիւնը, կամ արիւնարբու Սուլթան Համիտը:

Թուրք Կառավարութեան խորհրդանշան մահիկը, մանաւանդ շրջան մը աստղ բառերը յաւէտ ջնջուած էին մեր գրական էջերէն: Չէինք կարող գործածել քիթ բառը, ան իր ամէն ձեւերու մէջ ակնարկութիւն կրնար նկատուիլ, Սուլթանի քիթին, որ կ'ըսուի թէ շատ խոշոր էր ու տձեւ:

Կրած եմ այդ բառին փորձութիւնը երբ երեկոյ մը գրաքննիչ իւթիւճեան, եթէ լաւ է լիտողութիւնս, եկաւ անձամբ մեր տունը, ազդարարելու ծնողացս որ զգուշանամ գործածել զանազան բառերու հետ եւ քիթ բառը, գոր ջնջած էր իմ վերջին պատմուածքիս մէջէն: Այն ատեն հագիւ տասնեութ տարեկան օրիորդիկ մըն էի:

Իմ երիտասարդ օրերուս, 19-րդ դարու վերջերը երբ Պոլիս կը փայլէր

Անտարակոյս, բոլորս ալ երբեմն թռչք կ'առնենք դէպի մեր ծննդավայրերը, կամ այն քաղաքը ուր հասակ առած ենք եւ մեր յիշատակներով կը վերապրինք անցեալը: Անոնք կը մնան մեր միտքերուն եւ հոգիներուն մէջ՝ երազային՝ բայց միշտ անբառան:

Ստորեւ ներկայացուած յօդուածը իմաստուն եւ անիրաժեշտ կոչ մըն է ուղղուած հայկական բոլոր կազմակերպութիւններուն եւ եկեղեցիներուն: Բարեբախտաբար, բոլոր հայ հաստատութիւնները մտահոգ են վերոյիշեալ իրողութեամբ ու կ'աշխատին օժանդակել այս գործին:

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը (Յ.Բ.Ը.Մ.) իր համեստ բաժինը կը բերէ իր զանազան՝ կրթական, մշակութային, երիտասարդական, ընկերային եւ բարեսիրական ծրագիրներով ու գործունէութիւններով հայապահպանման գործին:

Նկատի ունենալով ստեղծուած նոր իրականութիւնները մեր ազգային կեանքին, զաղուբներուն եւ անկախ Հայրենիքին մէջ, անհրաժեշտ է ստեղծել համազգային մարմին մը՝ մասնագետներէ բաղկացած, սերտելու եւ մշակելու համար ծրագիրներ թէ ինչպիսի գործնական միջոցն էրով կարելի պիտի ըլլայ «բարձրացնելու Արարատ լեռ մը» կամ առնուազն բլուր մը, ուժացումի եւ ձուլումի դէմ:

Մեր ներքին բոլոր տարակարծութիւնները մէկդի դնելով, անյետաձգելի պահանջ մըն է համագործակցութիւնը՝ բոլորս տառապեցնող մտահոգութիւն դարձած՝ այս էական հարցին շուրջ:

գրական աստղաբոյրը, ստիպուած էր ազգային ու հայրենասիրական զգացումները թաքնել հոգեւոյն խորը: Գրական ծարաւի ու իղձերու իրական նիւթ դարձնել Ֆրանսական ազդեցութեան ներքեւ զարգացած ռոմանթիկ գաղափարներ, յուզումներ:

Թուիչքներ՝ որոնք կրնային նուիրուիլ հայրենի սիրոյն ու կարտին: Թուիչքներ՝ որոնք բնականորէն ծնունդ կ'առնէին Պոլսոյ հայութեան կուրծքին ներքեւ, շրջապատուած ըլլալով վերը յիշատակուած հայորդիներէ: Վարժարաններու մէջ Հայոց Պատմութեան մատենաներու արգելքի հակառակ, հայրենաշունչ դասատուներու սրտէն բխած բերանացի աւանդութեանց շնորհիւ Հայ կը մեծնայինք: Ինչպէս նաեւ Աբովեանները, թումանեանները, գորս կը կարգային բախտաւորները: Ասոնց մասին գրական շրջանակներու մէջ կը խօսուէր գաղտագողի. բայց տրուած էր կարգալ բոլորին: Չեմ տիգեր ի՞նչպէս, բացառիկ կերպով Եղիան երբեմն տէր կը դառնար այս հեղինակներուն: Ան թաքուն կը պահէր անմատչելի տեղեր, տան առաստաղներու տակ: Կը յիշեմ թէ վտանգաւոր եւ խիստ հետազոտութեան մը պարագային, փոքր մտուկի մը մէջ ապահոված, յանձնեց մօրս, իր ամենէն նախասիրած զարմիկին: Եղիայի ներկայութեան խոհարար-վարպետ Նազարէթի ձեռքով փոս մը փորոտեցաւ պարտէզին ծայրը ու պահուցաւ հողին տակ:

Ի՞նչ եղաւ այդ արկղիկը: Այսօր իմ հայրենական տունս՝ Գատը Բէօյ, Մօտա Պուռնուի մօտ, անցած է թուրքերու ձեռք:

Եթէ փորուած ու գտնուած է գիրքերու այդ պահարանը, կը ցաւի անշուշտ: Երջանիկ եմ այսօր սակայն՝ որ հանգիստ սրտով կը պահեմ այդ մատենաները գրադարանիս մէջ:

Այսօր, հեռու այդ անիծեալ թուրքի սպառնալիքէն, կ'ապրիմ ազատ երկրի մը հանգիստ ու խաղաղ միջնորդութիւն մէջ:

Ինչպէս չաւաղեմ թուրք վարչաձեւին այդ բռնակալ խստութիւնը եւ մանաւանդ Հայ գրաքննիչներու մանրագնին բժախնդութիւնը՝ որոնք արգելք եղան 19-րդ դարու վերջի ու ներկայ դարու սկիզբները, այնքան բեղուն գրիչներու, կեղերոնացնել իրենց տեսիլքները հայրենիքի խոհայններուն:

Գրական տուեալներով ճոխացած մտքեր կրնային արտադրել հայրենաշունչ բանաստեղծութիւններ, պատմուածքներ, որոնք այսօր

ուրոյն տեղ մը պիտի գրաւէին Հայ գրականութեան մէջ, սողորուած հայրենաբաղձ զգացումներով, հայրենիքի երազանքով ու թովանքով:

Անոնք պիտի ապացուցանէին օտարամերձ փիւրքահայութեան՝ թէ Պոլսոյ Հայ գանգուածը, համեստ դասակարգէն մինչեւ բարձրաստիճան շրջանակները, թէ ի՞նչպէս փարած էին հայրենի շունչին, առանց նոյնիսկ կոխած ըլլալու հայ հողի վրայ ու խմած անոր ջուրէն:

Իսկ այսօր երբ ամէն ազատութիւն ունի ամերիկահայութիւնը նուիրուելու իր գեղին, ունի տա-

Ե. Պ.

ղանդներ մշակելու ազգի հայրենաբոյր գրականութիւնը, վառելու, հրդեհելու Հայ հոգիները, մշտավառ լոյսն ու բոցը դառնալով խնկաբոյր մեր մայր լեզուին:

Կնճռոտ այս հանգոյցը սակայն դժուար է քակել, նկատի առնելով պայմաններ, խոչընդոտներ, միջավայրի օտարաշունչ այլ հմայիչ միջնորդութիւնը՝ մանաւանդ երիտասարդութեան համար:

Չկա՞յ արդեօք գերհսկայ գօրութիւն մը՝ որ կարող ըլլայ բարձրացնել Արարատեան լեռ մը այս ձուլումին առաջ:

Ո՞րը պիտի ըլլայ այդ գօրաւոր ոյժը, նիւթապէս, բարոյապէս, բայց մանաւանդ ազգասիրապէս այն հեղինակութիւնը՝ ազդեցիկ:

Եթէ ոչ կազմակերպութիւն, ընկերութիւն, միութիւն մը, կամ համագործակցութիւնը՝ կախարդական գօրութեամբ կանգնէ ամբողջ՝ որ կարենայ պայքարիլ ձուլումին դէմ...:

Զ. Գ.

Վստահ եմ որ բոլորս ալ համոզուած ենք թէ Յ.Բ.Ը. Միութիւնը համազգային այն մեծ ընտանիքն է որ կը գոհացնէ վերոյիշեալ պայմանները եւ սրտաց ու մեծ հաճոյքով ձեռք կ'երկարէր բոլոր յարանուանութիւններուն, միութիւններուն ու ազգային կուսակցութիւններուն, որ ազգային գերագոյն շահերն առաջնորդուած, համախմբուի ու կազմեն այդ կախարդական միասնական ոյժը՝ Արարատեան լեռ մը բարձրացնելու այս ձուլումին առաջ: Ի. Ռ.

ՊՈԼՍԱՀԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԱՐԸ
Toronto Holy Trinity Church's "Pokr Pem" Theater Group
Performs ALEXANDER SAROUKHAN's comedy "Menk Hayeren Chenk Kider"
Directed by SIRARPI AJEMIAN
Saturday, April 1, 2006 at 8:00 P.M.
Sunday, April 2, 2006 at 5:00 P.M.
AGBU Manoogian-Demirjian School's "Agajanian" Hall
6844 Oakdale Ave. Canoga Park 91306
For tickets please call Dr. Ohannes Kulak Avedikyan at: (818) 800-1976 (cell)
Ստա: \$ 25

ՀԲԸՄ-ի ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ



Միրով հրաւիրուած էք

ԾՐԱԳՐԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻ
Շաբաթ, 8 Ապրիլ, 2006, կ.ա. 10:00

ԴԱՍԸՆԹԱՑՔՆԵՐԸ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 2006-ին

- Իններորդ Կարգ
 - Տասներորդ Կարգ
 - Տասընմէկերորդ Կարգ

Կը ծրագրուի նաեւ երկրորդականի նախապատրաստական դասարան

Փաստփինայի ՀԲԸՄ Երկրորդական Վարժարանը պիտի ապահովէ

- Բարձրագոյն ուսման պատրաստող ուսումնական ծրագիր՝ ապահով, հոգածու եւ բաջալերող միջավայրի մը մէջ
- Յառաջացեալ մակարդակի դասընթացքներ յառաջդէմ աշակերտներու համար
- Հայերէն լեզուի, պատմութեան եւ մշակոյթի ուսուցում
- Փոքրաթիւ աշակերտներով դասարաններ
- Արհեստավարժ կրթական խորհրդապուրուօթիւն
- Մաքչելի թոշակ եւ նիւթական օժանդակութիւն

ՀԲԸՄ-ը ՍԵՐ ԳԱՂՈՒԹԻՆ ԿԸ ԲԵՐԷ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԱՐԶԷՆ ՆԵՐՍ ՀԱՐԻՒՐԱՍԵԱՅ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ, ՂԵԿԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏԵՍԻԼՔ

Տեղեկանալու համար թէ ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՀԲԸՄ ԵՐԿՐՈՐԴԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ ինչպէս կրնայ օգտակար ըլլալ ձեր վաւակին, միացէք մեզի 8 Ապրիլին:

Հանդիպումը տեղի պիտի ունենայ
ՀԲԸՄ ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԵՂՈՆ

2495 E. Mountain Avenue
Pasadena, CA 91107

(Մաունթընի եւ Ալթադենայի անկիւնը)

Յաւելեալ տեղեկութեանց եւ ձեր ներկայութիւնը հաստատելու համար հեռաձայնել **626.794.0363**

AGBU HIGH SCHOOL IN PASADENA

You are cordially invited to an
ORIENTATION DAY
Saturday, April 8, 2006, 10:00 am



CLASSES ARE SCHEDULED TO BEGIN IN SEPTEMBER 2006

- Ninth grade
 - Tenth grade
 - Eleventh grade

A prep class for high school entry level is planned

AGBU High School in Pasadena will provide...

- A challenging college preparatory program in a safe, caring and supportive environment
- Honors and Advanced Placement classes for accelerated students
- Instruction in Armenian language, history and culture
- Small class sizes and low teacher to student ratio
- Professional guidance and counseling services
- Affordable tuition fees and financial aid

AGBU brings to our community a century of experience, leadership and vision in the field of education

To learn more about what **AGBU HIGH SCHOOL IN PASADENA** can offer for your son or daughter, please join us on April 8.

The orientation will take place at
AGBU ALEX MANOOGIAN CENTER
2495 E. Mountain Avenue, Pasadena, CA 91107
(Corner of Mountain and Altadena)

For more information and RSVP, please call **626.794.0363**

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:
Proud Past, Exciting Future.



ՀԲԸՄ ԱՐՏԱՒԱԶԳԻ ԹԱՏԱՐԱՅՈՒՄԸ

ՍՄՏԻ ՓԱՌԹՈՆ

ԳԵՂՈՐԻ ԲԱՆԴԱՄԱՆԵՆ

Շաբաթ, Մարտ 18, Կիրակի, Մարտ 19,
 Շաբաթ, Մարտ 25, Կիրակի, Մարտ 26,
 Շաբաթ, Ապրիլ 1, Կիրակի, Ապրիլ 2

Շաբաթ օրերը՝ երեկոյեան ժամը 8:00-ին
 Կիրակի օրերը՝ երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Կիրակի, Ապրիլ 9, Orange County

ՀԲԸՄ Ալեք Մանուկեան
Կեդրոնի Տիկնանց Վարչութիւն

ՄԻՋԻՆՔԻ ԺԱՇԿԵՐՈՅԹ

Կիրակի 19 Մարտ, 2006, կ.ե. ժամը 1:30-ին
 Գեղարուեստական Ցայտագիր
 Համադամ Ճաշեր

Ջեռնարկին հասոյթը պիտի յատկացուի Կեդրոնիս
 քարեզարդման

Մուտքի գումար՝ 25 սողար, Փոքրեր (12 տարեկանէն վար) 15 սողար
 Ջեր տեղերը ապահովելու համար հետաձայնեցէք (626) 794-7942
 2495 E. MOUNTAIN STREET, PASADENA

AGBU Hye Geen
Forum for Armenian Cultural
and Social Studies

CSULA
School of Social Work
Armenian Social Work Caucus

Invite You to an Interdisciplinary Conference
**THE STATUS OF ARMENIAN COMMUNITIES
 LIVING IN THE UNITED STATES.**

Join us as we examine the latest in research and practice related to
 Armenian communities.

Saturday, April 8, 2006, 9:00 am to 3:30 pm
 California State University, Los Angeles
 the Golden Eagle, 5151 State University Drive, Los Angeles, CA 90032

Registration, \$25.00, Student Registration, \$15.00. A light lunch is included.
 Program and registration is available at www.agbu.org/hyegeen, (323) 343-5879.

ՀԲԸՄ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ

«ԱԿՈՒՄԲԻ ՕՐ»

Ուրբաթ, Մարտ 24, 2006
 Ընտանեկան երեկոյ ժամը 7:30-էն սկսեալ Փասատինայի
 Ալեք Մանուկեան Կեդրոնին մէջ, 2495 East Mountain Street.

Մանուկներու մասնաւոր յայտագիր
 Տեղերը ապահովելու համար դիմել Հ.Բ.Ը.Մ.
 Փասատինայի Ալեք Մանուկեան Կեդրոն հեռ. (626) 794 7942

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան
 Հայ Կին Վարչութեան Գախաձեռնութեամբ

«Հոս Ամերիկա Է»

Ընտանեկան հարցերու վերաբերեալ սեմինար
 'Ներկայացնող՝ Շաքէ Եկաւեան, MFT

Ուրբաթ, Մարտ 17, 2006, Երեկոյեան ժամը 6:30-7:30

ՀԲԸՄ Ալեք Մանուկեան Կեդրոնի մէջ
 AGBU Alex Manoogian Center, 2495 East Mountain Street, Pasadena, CA 91104
 Մանրամասնութեանց համար հետաձայնել՝
 ՀԲԸՄ (626) 794-7942, Կլբժ (818) 416-1511, Կաթնժ (818) 687-5175

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Ի Յիշատակ ՀԲԸՄի բոլոր Հաատատու Անդամներուն

Ապրիլ 23, 2006

REQUIEM

In Memory of Devoted Members of the AGBU
 April 23, 2006

100 ԱՄԵՆԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Կիրակի, 7 Մայիս, 2006
 ՀԲԸՄ Ալեք Մանուկեան Կեդրոնի Հանդիսասրահին մէջ
 Մանրամասնութիւնները յաջորդիւ